

# Índice de conteúdos

<b>SIMBOLOGIA UTILIZADA NO MANUAL</b> .....	4
<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES</b> .....	4
QUANDO UTILIZAR ESTE PRODUTO .....	4
QUANDO UTILIZAR A ALÇA .....	5
QUANDO UTILIZAR AS PILHAS .....	5
PARA UTILIZADORES DE HONG KONG .....	6
QUANDO ESCOLHER UMA FONTE DE ENERGIA .....	6
<b>FUNÇÕES EPSON</b> .....	8

## Capítulo 1 **INSTALAÇÃO DA CÂMARA**

<b>ITENS</b> .....	9
VERIFICAR O CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....	9
<b>PERSPECTIVA SUPERIOR</b> .....	10
<b>INSTALAR AS PILHAS E O CARTÃO DE MEMÓRIA</b> .....	11
ACEDER ÀS PILHAS E AO CARTÃO DE MEMÓRIA .....	11
COMO INSERIR E REMOVER O CARTÃO DE MEMÓRIA .....	11
INSTALAR AS PILHAS .....	11
INDICADOR DA DURAÇÃO DAS PILHAS .....	12
<b>CONFIGURAR A CÂMARA</b> .....	12
LIGAR/DESLIGAR A CÂMARA .....	12
DEFINIÇÕES INICIAIS .....	13

## Capítulo 2 **OPERAÇÕES BÁSICAS**

<b>POSICIONAR A CÂMARA / LIBERTAR O OBTURADOR</b> .....	14
POSIÇÕES DO BOTÃO DO OBTURADOR .....	14
ALCANCE DA CÂMARA .....	15
<b>O SISTEMA DE IMAGEM</b> .....	15

TIRAR FOTOGRAFIAS ATRAVÉS DO VISOR LCD .....	15
ACTIVAR/DESACTIVAR A VISTA RÁPIDA .....	16
UTILIZAR A OCULAR – MÉTODO ÚNICO .....	16
SE A IMAGEM CAPTADA NÃO ESTIVER NA MOLDURA DE FOCAGEM .....	17
ZOOM ÓPTICO & ZOOM DIGITAL .....	18
DEFINIÇÕES DE CAPTAÇÃO DE IMAGENS .....	18
CONFIRMAR O NÚMERO DE FOTOGRAFIAS .....	19
CONTROLAR O FLASH .....	19
UTILIZAR O TEMPORIZADOR AUTOMÁTICO .....	20
<b>SISTEMA DE REPRODUÇÃO</b> .....	21
REPRODUZIR UMA A UMA .....	21
VISUALIZAR VÁRIAS IMAGENS .....	21
AMPLIAÇÃO DE IMAGENS DO VISOR LCD .....	21
APRESENTAÇÃO .....	22
REVER FOTOGRAFIAS RAPIDAMENTE .....	22
<b>APAGAR FICHEIROS</b> .....	23
APAGAR UMA FOTOGRAFIA .....	23
APAGAR TODAS AS IMAGENS .....	23
<b>UTILIZAR AS IMAGENS</b> .....	24
VISUALIZAR IMAGENS NUM TELEVISOR .....	24
EXPORTAR IMAGENS PARA UM COMPUTADOR .....	24
UTILIZAR AS IMAGENS NUM COMPUTADOR .....	24
IMPRIMIR DIRECTAMENTE DA CÂMARA PARA A IMPRESSORA .....	24
<b>UTILIZAR O ADAPTADOR CA</b> .....	25
COMO LIGAR O ADAPTADOR CA .....	25

### Capítulo 3 **FUNÇÕES AVANÇADAS**

---

<b>DEFINIÇÕES DOS BOTÕES DISPLAY &amp; MENU</b> .....	26
FUNÇÃO DO BOTÃO DISPLAY .....	26
FUNÇÃO DO BOTÃO MENU .....	26
<b>FUNÇÃO Print Image Framer (P.I.F.)</b> .....	27
<b>FOTOGRAFIAS Print Image Framer (P.I.F.)</b> .....	28
TIRAR FOTOGRAFIAS COM MOLDURAS .....	28
VISUALIZAR UMA IMAGEM P.I.F. ....	28
<b>SUBSTITUIR MOLDURAS</b> .....	29
UTILIZAR O CD-ROM .....	29
TRANSFERIR A PARTIR DA WEB .....	29
APAGAR MOLDURAS .....	30
INSTALAR MOLDURAS .....	30
<b>MODO MACRO</b> .....	30
TIRAR FOTOGRAFIAS NO MODO MACRO .....	30
<b>DISPARO CONTÍNUO</b> .....	31
DISPARO CONTÍNUO .....	31
<b>MODOS DE CENA</b> .....	32
SELECIONAR UM MODO DE CENA .....	32
MODO NORMAL .....	32
MODO PAISAGEM .....	32
MODO RETRATO .....	32
<b>EQUILÍBRIO DE BRANCOS</b> .....	33
EQUILÍBRIO DE BRANCOS AUTOMÁTICO .....	33
SELECIONAR O EQUILÍBRIO DE BRANCOS MANUALMENTE .....	33
<b>SENSIBILIDADE À LUZ</b> .....	33
MUDAR PARA O MODO DE SENSIBILIDADE AUTOMÁTICA .....	34
DEFINIR A SENSIBILIDADE À LUZ MANUALMENTE .....	34
<b>EFFECTUAR DEFINIÇÕES DE EXPOSIÇÃO</b> .....	34
AJUSTES .....	34
<b>ATALHOS DE MENUS</b> .....	35
ATALHOS DE MENUS .....	35
<b>REPOR O MODO PREDEFINIDO</b> .....	36
REPOR O MODO PREDEFINIDO .....	36

<b>VISUALIZAR DADOS DE IMAGENS CAPTADAS</b> .....	36
APRESENTAR DADOS DE IMAGENS CAPTADAS .....	36
<b>GRAVAÇÕES DE VÍDEO</b> .....	37
EFFECTUAR UMA GRAVAÇÃO DE VÍDEO .....	37
REPRODUZIR UMA GRAVAÇÃO DE VÍDEO .....	37
APAGAR GRAVAÇÕES DE VÍDEO .....	38

### Capítulo 4 **IMPRESSÃO DIRECTA**

---

<b>IMPRESSÃO DIRECTA</b> .....	39
LISTA DE IMPRESSORAS COMPATÍVEIS .....	39
<b>PROCESSO DE IMPRESSÃO DIRECTA</b> .....	39
IMPRIMIR A IMAGEM APRESENTADA NO VISOR LCD .....	40
IMPRIMIR IMAGENS SELECIONADAS .....	40
ESCOLHER IMAGENS .....	40
<b>IMPRESSÃO PRINT Image Framer (P.I.F.)</b> .....	41
<b>IMPRIMIR IMAGENS PRINT Image Framer (P.I.F.)</b> .....	41
IMPRIMIR A IMAGEM P.I.F. APRESENTADA NO VISOR LCD .....	41
OUTRAS OPÇÕES DE IMPRESSÃO P.I.F. ....	41
ALTERAR AS MOLDURAS .....	42
<b>DEFINIÇÕES DE IMPRESSÃO</b> .....	42
COMO ALTERAR AS DEFINIÇÕES DE IMPRESSÃO .....	42
DEFINIR O FORMATO DE PAPEL .....	43
SELECIONAR MARGENS DE IMPRESSÃO .....	43
IMPRIMIR A DATA .....	43
IMPRESSÃO A ALTA VELOCIDADE .....	43
<b>UTILITÁRIOS DA IMPRESSORA</b> .....	44
UTILITÁRIOS DA IMPRESSORA .....	44
IMPRIMIR UM TESTE PARA VERIFICAÇÃO DOS JACTOS .....	44
LIMPEZA DE CABEÇAS .....	44
ALINHAMENTO DAS CABEÇAS .....	45
VERIFICAR NÍVEL DA TINTA .....	45

## Capítulo 5 **DEFINIÇÕES ADICIONAIS**

---

DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT) .....	46
GUARDAR FOTOGRAFIAS EM FORMATO DPOF .....	46
DEFINIÇÕES DE SOM E DO OBTURADOR .....	47
INSTALAR / ALTERAR SOM DO OBTURADOR .....	47
REGISTAR / APAGAR DADOS DE SOM .....	48
REGISTAR DADOS DE SOM .....	48
APAGAR DADOS DE SOM .....	48
MODO ECONÓMICO AUTOMÁTICO .....	48
REINICIAR O MODO ECONÓMICO AUTOMÁTICO .....	49
DATA & HORAS E FORMATOS DE DATA/HORAS .....	49
AJUSTAR O BRILHO DO VISOR LCD .....	49
FORMATAR O CARTÃO DE MEMÓRIA .....	49
REGRAS DE ATRIBUIÇÃO DE NOMES A FICHEIROS (Função cumulativa) .....	50
REINICIAR A NUMERAÇÃO DOS FICHEIROS .....	50
REDEFINIR A SAÍDA DE VÍDEO .....	50
DEFINIR A LÍNGUA DO MENU .....	50
REPOR AS PREDEFINIÇÕES DA CÂMARA .....	51
CONFIRMAÇÃO DA VERSÃO .....	51

## Apêndice A **INFORMAÇÕES ADICIONAIS**

---

<b>LIMPAR A CÂMARA</b> .....	<b>52</b>
QUANDO LIMPAR A CÂMARA .....	52
GUARDAR A CÂMARA .....	52
<b>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DA L-400</b> .....	<b>53</b>

## Apêndice B **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

---

<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b> .....	<b>54</b>
SE ENCONTRAR ALGUM PROBLEMA .....	54
ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA A CLIENTES EPSON .....	54
PROBLEMAS COM A CÂMARA .....	54
PROBLEMAS COM AS IMAGENS .....	56
PROBLEMAS DE IMPRESSÃO .....	56
<b>LISTA DE MENSAGENS DE ERRO</b> .....	<b>57</b>
MENSAGENS DO MODO FOTO .....	57
MENSAGENS DO MODO REPRODUÇÃO .....	57
MENSAGENS DO MODO SET UP .....	57
MENSAGENS DE IMPRESSÃO DIRECTA .....	58

## **INFORMAÇÕES EPSON**

---

<b>CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA A CLIENTES</b> .....	<b>60</b>
<b>ÍNDICE</b> .....	<b>62</b>

---

## SIMBOLOGIA UTILIZADA NO MANUAL

Neste guia são utilizados os seguintes símbolos:

### Símbolos

Ter em atenção



#### **ATENÇÃO:**

*Mensagens que têm de ser seguidas rigorosamente a fim de evitar danos para o utilizador.*



#### **IMPORTANTE:**

*Mensagens que devem ser seguidas para evitar danos na câmara e/ou noutros dispositivos.*

#### **AVISO:**

*Mensagens que devem ser seguidas para assegurar o funcionamento correcto da câmara.*

Informações úteis

#### **Nota:**

*Informações adicionais úteis.*

#### **INFORMAÇÃO:**

*Para sua informação:*

*Termos técnicos e conceitos profissionais.*

#### **SUGESTÃO:**

*Esta sugestão irá otimizar as suas fotografias.*

### Direitos Reservados e Marcas Registadas

Direitos reservados

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION. Não se assume nenhuma responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. De igual modo, não se assume nenhuma responsabilidade resultante do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

Marcas registadas

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION. PRINT Image Matching é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION. O logótipo da PRINT Image Matching é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION. DPOF é uma designação comercial da CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. e Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. PRINT Image Framer é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION. Neste guia do utilizador, o software PRINT Image Framer é abreviado para P.I.F.

MultiMediaCard é uma marca registada da Infineon Technologies AG (Alemanha), cuja licença foi passada à MMCA (MultiMediaCard Association).

**Aviso geral:** Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

© SEIKO EPSON CORPORATION, 2003, Nagano, Japão.

---

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



#### **ATENÇÃO:**

*Leia todas estas instruções de segurança antes de utilizar este produto e guarde este manual para consulta posterior. Siga todos os avisos e instruções assinalados neste produto e respectivas opções.*

### QUANDO UTILIZAR ESTE PRODUTO

**Quando utilizar este produto, tenha em atenção o seguinte:**

- Para reduzir o risco de choque eléctrico, não retire a tampa deste produto nem das respectivas opções. Não abra quaisquer compartimentos à excepção dos indicados neste guia.
- Não introduza objectos nas aberturas existentes no equipamento.

- Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este produto ou as opções a chuva ou humidade.
- Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não tape este produto com um cobertor ou com qualquer tipo de material que possa provocar uma descarga eléctrica.
- Para evitar o risco de incêndio ou explosão, não utilize este produto em locais onde exista gás inflamável ou volátil.
- Não utilize este produto no exterior quando houver trovoadas.
- Para evitar ferimentos, não tire fotografias com o flash demasiado perto dos olhos das pessoas.
- Retire as pilhas e/ou desligue o produto da corrente e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações:  
Se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados; se algum líquido se tiver infiltrado neste produto ou nas opções; se este produto ou as opções tiverem caído ou se a caixa exterior estiver danificada; se este produto ou as opções não funcionarem normalmente ou apresentarem uma diminuição de rendimento notória; se este produto ou alguma das opções apresentar sinais pouco usuais, como, por exemplo, ruídos, cheiros ou fumo.
- Nunca ajuste os comandos que não forem mencionados nas instruções de funcionamento.
- Se a solução de cristais líquidos existente no interior do visor LCD verter e entrar em contacto com as mãos, lave-as com água e sabão. Se entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água em abundância.
- Não olhe para o sol através da ocular. Se o fizer, poderá causar problemas de visão.

## **QUANDO UTILIZAR A ALÇA**

**Quando utilizar a alça deste produto, tenha em atenção o seguinte:**

- Não balance este produto. Se o fizer, poderá danificar este produto ou outros objectos, ou ferir alguém.
- Não puxe nem aperte a alça em demasia quando a utilizar; caso contrário, poderá ferir-se com gravidade.
- Mantenha a alça fora do alcance das crianças.

## **QUANDO UTILIZAR AS PILHAS**

**Quando utilizar as pilhas, tenha em atenção o seguinte:**

- Nas câmaras digitais EPSON, utilize apenas as pilhas especificadas neste manual.

- Para evitar o risco de um curto-circuito, não retire as protecções exteriores das pilhas.
- Mantenha as pilhas afastadas de objectos de metal, como, por exemplo, moedas ou chaves, pois as pilhas podem entrar em curto-circuito.
- Não coloque as pilhas perto ou dentro de água ou de fogo.
- Leia todas as instruções de segurança e de funcionamento antes de utilizar as pilhas.
- Não utilize pilhas de manganésio (IEC R6).
- Não carregue pilhas primárias (não recarregáveis).
- Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não utilize pilhas que estejam a verter ácido ou que estejam danificadas de qualquer outra forma.
- Não utilize as pilhas próximo de água, nem as manuseie com as mãos molhadas. Não coloque as pilhas ou o carregador em locais expostos a água ou humidade excessiva.
- Mantenha as pilhas afastadas de fontes de calor ou fogo.
- Não deixe cair as pilhas. Não as perfure, desmonte nem provoque um curto-circuito.
- Para evitar o risco de um curto-circuito, não retire as protecções exteriores das pilhas.
- Mantenha as pilhas afastadas de objectos de metal, como, por exemplo, moedas ou chaves, pois as pilhas podem entrar em curto-circuito.
- Não introduza as pilhas em tomadas de parede ou outras fontes de energia, como, por exemplo, a tomada de um isqueiro automóvel.
- Não solde fios de chumbo nem terminais directamente numa pilha.

## **Substituir as pilhas**

**Pode substituí-las pelas seguintes pilhas:**

Pilhas alcalinas AA de utilização única

Pilhas de Ni-MH AA recarregáveis

Pilhas de níquel-manganésio AA recarregáveis

### ***Nota:***

*A duração das pilhas varia consoante o tipo de pilha e o fabricante.*

*Se utilizar pilhas recarregáveis com a L-400, substitua-as por quatro pilhas completamente carregadas. Se notar que as pilhas se gastam mais rapidamente depois de as recarregar algumas vezes, certifique-se de que estão completamente descarregadas antes de voltar a carregá-las.*

## Utilizar as pilhas

Utilize um pano seco para manter as extremidades das pilhas limpas.



### **ATENÇÃO:**

- Não exponha as pilhas a fontes de calor nem a pressão. Não as desmonte, deixe cair ou provoque um curto-circuito. Não coloque as pilhas no fogo nem na água.
- Não guarde as pilhas nos bolsos.
- Não misture diferentes tipos de pilhas, pois poderá provocar um incêndio ou explosão.
- Utilize sempre um conjunto de pilhas da mesma embalagem. Não misture pilhas velhas com novas.

## Guardar as pilhas

Se não pretender utilizar a câmara durante um longo período de tempo, retire as pilhas e guarde-as num local seco e fresco.



### **ATENÇÃO:**

- Não guarde as pilhas próximo de objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito nas pilhas.
- Evite igualmente guardar as pilhas em locais extremamente quentes ou húmidos.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas da câmara ou do carregador antes de as guardar. Se as deixar na câmara ou no carregador por um longo período de tempo, poderão verter e danificar o equipamento.

## Deitar as pilhas fora

Antes de deitar as pilhas fora, descarregue-as totalmente.



### **ATENÇÃO:**

- Quando deitar as pilhas fora, tape os pólos positivos (+) com fita adesiva para evitar a combustão ou explosão das pilhas.
- Deite as pilhas fora de acordo com as instruções do fabricante e num local indicado para o efeito. Tenha em atenção as normas locais de reciclagem de pilhas.

Nota para utilizadores da língua holandesa:

Não deite fora as pilhas tal como o faria com qualquer outro objecto. Deite-as fora de acordo com os regulamentos e leis locais referentes a produtos químicos domésticos e com a seguinte indicação:



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Nota para utilizadores da língua alemã:



Não deite fora as pilhas tal como o faria com qualquer outro objecto. Deite-as fora nas caixas de reciclagem de pilhas de acordo com as leis locais.



### **ATENÇÃO:**

Se o ácido das pilhas entrar em contacto com os olhos ou com a pele, lave imediatamente a área afectada com água em abundância e consulte um médico. Se engolir uma pilha, recorra imediatamente a assistência médica.

## **PARA UTILIZADORES DE HONG KONG**

Se a ficha estiver danificada, substitua o conjunto do cabo ou consulte um electricista.

Substitua fusíveis apenas por fusíveis com o mesmo tamanho e especificações.

## **QUANDO ESCOLHER UMA FONTE DE ENERGIA**

O adaptador de corrente alterna converte a voltagem de corrente alterna de uma tomada de parede em voltagem de corrente contínua adequada ao produto EPSON que está a utilizar.

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Tenha em atenção todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este produto em locais próximos de água.
- 6) Limpe-o apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie as aberturas que se destinam à ventilação. Efectue a instalação de acordo com as instruções do fabricante.

- 8) Não efectue a instalação perto de fontes de calor, como, por exemplo, radiadores, resistências de aquecimento, fogões ou outro dispositivo (incluindo amplificadores) que produzem calor.
- 9) Evite que o cabo de corrente seja pisado ou sujeito a qualquer tipo de pressão, principalmente nas tomadas, nos receptáculos adequados e nos locais onde saem do produto.
- 10) Utilize apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
- 11) Desligue este produto durante as trovoadas ou quando não o utilizar por um longo período de tempo.
- 12) Recorra aos serviços de um técnico especializado se o produto estiver danificado de alguma forma, como, por exemplo, se o cabo de corrente ou a ficha apresentarem danos, se algum líquido ou objecto se tiver infiltrado no produto; se o produto tiver sido exposto à chuva ou humidade; se não funcionar correctamente ou se tiver caído.



#### **ATENÇÃO:**

- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o dispositivo a chuva ou humidade.*
- Evite colocar o produto em locais sujeitos a gotas ou salpicos e não coloque objectos que contenham líquidos por cima do produto.*
- Utilize este adaptador apenas da forma descrita na documentação do produto. Consulte a documentação fornecida com o produto para verificar se este é o adaptador adequado ao produto.*
- Leia todas as instruções de segurança e de funcionamento antes de utilizar estes produtos; uma má utilização pode provocar ferimentos pessoais resultantes de incêndios, explosões, derramamento de ácido, sobreaquecimento ou choque eléctrico. Estas instruções de segurança e de funcionamento devem ser guardadas para uma consulta posterior.*

#### **Nota:**

O adaptador de corrente alterna modelo A211H respeita os requisitos da norma CE, estando em conformidade com as directivas 73/23/CEE e 89/336/CEE.

- Tenha cuidado com o perigo de choque eléctrico.
- Não utilize este produto próximo de água, nem o manuseie com as mãos molhadas.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Utilize-o a uma temperatura compreendida entre 5°e 35°C.
- Não introduza objectos em nenhuma das aberturas existentes, pois estes poderão entrar em contacto com pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuito.
- Não desmonte nem altere este produto.

- Utilize o produto apenas em interiores e em locais secos.
- Não coloque o produto em locais expostos a água ou humidade excessiva.
- Utilize apenas o tipo de fonte de energia indicado na etiqueta do produto. Ligue sempre o produto directamente a uma tomada eléctrica padrão.
- Não ligue várias fichas à tomada eléctrica.
- Certifique-se de que o cabo de corrente alterna está de acordo com as normas de segurança locais.
- Nunca ligue nem desligue a ficha com as mãos molhadas.
- Proteja os cabos de corrente de desgaste, cortes ou danos e coloque-os de forma a que estes não fiquem enrolados. Coloque os cabos de forma a evitar danos. Não coloque objectos em cima do cabo de corrente nem o calque. Não permita que as extremidades do cabo, nem as partes onde este entra e sai do transformador, fiquem enroladas.
- Não permita que o cabo de corrente apresente danos ou desgaste.
- Desligue o equipamento da tomada eléctrica e recorra aos serviços de um técnico especializado nas seguintes situações:  
Se o cabo de corrente ou a ficha estiverem danificados; se algum líquido se tiver infiltrado no equipamento; se o equipamento tiver sido exposto à chuva ou se tiver entrado em contacto com água; se o equipamento tiver caído ou estiver danificado; se o equipamento não funcionar normalmente ou apresentar uma diminuição de rendimento notória. Nunca ajuste os comandos que não forem mencionados na documentação do produto.
- Não tente reparar o produto. Uma reparação incorrecta pode ser perigosa.
- Antes de limpar este produto, desligue-o da tomada de parede.
- Limpe-o apenas com um pano limpo, seco e macio.
- Não utilize líquidos nem aerossóis.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Para utilizadores dos E.U.A. e do Canadá:  
Utilize o cabo de corrente incluído ou um cabo do tipo SPT-2 (ou de tipo superior) de 1,80 a 3 metros de comprimento com a aprovação UL, um cabo AWG 2 x 18 com uma ficha de 125 V e 10 A e um conector de 125 V e 7 A.
- Se quiser utilizar o adaptador de corrente alterna na Alemanha, tenha em atenção o seguinte:  
Para que os produtos estejam protegidos contra curto-circuito e sobrecargas de corrente, a instalação eléctrica do edifício deve estar protegida por um disjuntor de 16 A.



#### **IMPORTANTE:**

*Este produto foi concebido para ser utilizado APENAS com produtos EPSON. Não tente utilizá-lo com outros dispositivos electrónicos.*

---

## FUNÇÕES EPSON

Obrigado por ter adquirido uma câmara EPSON L-400. Não só se trata de uma câmara digital de elevada qualidade como também integra várias funções úteis. Leia cuidadosamente o guia de instruções para se preparar para disfrutar das fotografias durante bastantes anos.

### **Obtenha resultados extraordinários a partir das funções de fácil utilização da câmara!**



Pode tirar fotografias de elevada qualidade tal como através de uma máquina fotográfica convencional. Esta câmara possui 'Modos de Cena' que proporcionam fotografias automáticas perfeitas em todas as situações.

Para mais informações sobre 'Modos de Cena', consulte a página 32.

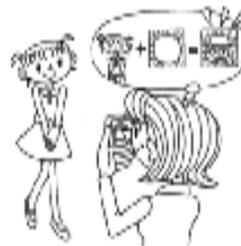
### **Imprima as fotografias directamente a partir da sua impressora EPSON!**



Não necessita de um computador. Pode imprimir directamente para uma impressora EPSON através de um cabo USB (consulte a página 39) As excelentes imagens digitais da câmara permitem obter resultados de impressão directa verdadeiramente extraordinários.

Para mais informações sobre a impressão directa, consulte a página 39.

### **Optimize as suas fotografias com funções de impressão especiais!**



Seleccione de entre uma grande variedade de molduras armazenadas na câmara e adicione-as às fotografias quando imprimir directamente a partir da câmara para uma impressora EPSON. Para obter informações sobre o 'PRINT Image Framer', consulte a página 28. Para mais informações sobre a impressão directa, consulte a página 39.

## INSTALAÇÃO DA CÂMARA

Este capítulo explica como instalar a câmara para obter um desempenho excelente.

### ITENS

#### VERIFICAR O CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Certifique-se de que possui todos os elementos indicados em seguida e que não estão danificados. Se existir algum problema, consulte o revendedor onde adquiriu o produto.



Câmara



Guia do Utilizador



4 pilhas alcalinas AA



CD-ROM



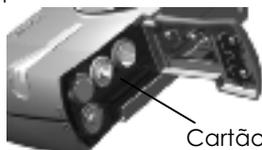
Guia de Software da  
Câmara Digital



Cartão de memória SD  
□ Cartão de memória  
de 16 MB

#### Cartão de memória SD

Instalado na câmara.  
As pilhas não vêm instaladas na câmara.



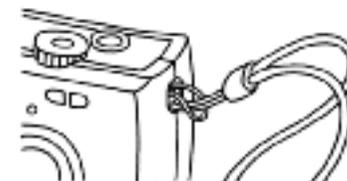
Cartão de memória SD



Alça

#### Colocar a ALÇA

Consulte a figura.



Cabo para PC

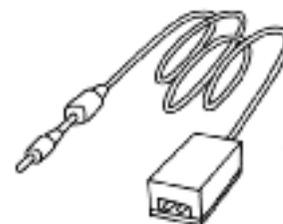
Pode ser utilizado para ligar a câmara a uma impressora que suporte USB DIRECT-PRINT (STYLUS Photo 935).



Cabo vídeo



Cabo da impressora



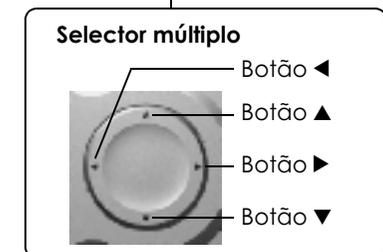
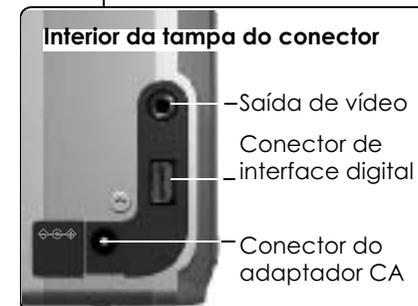
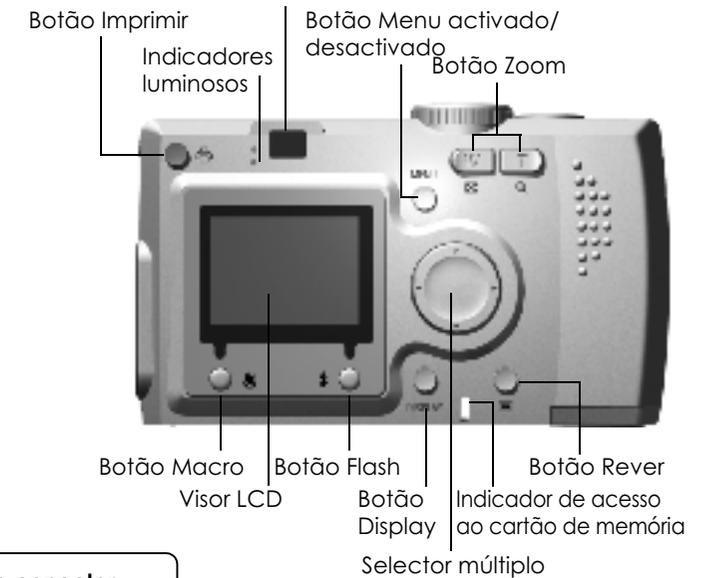
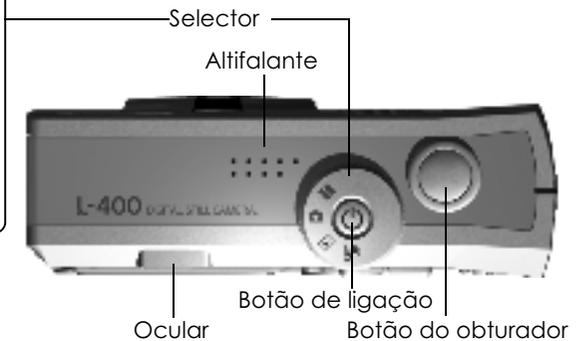
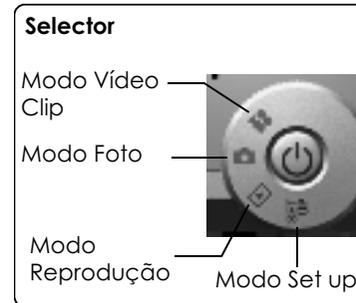
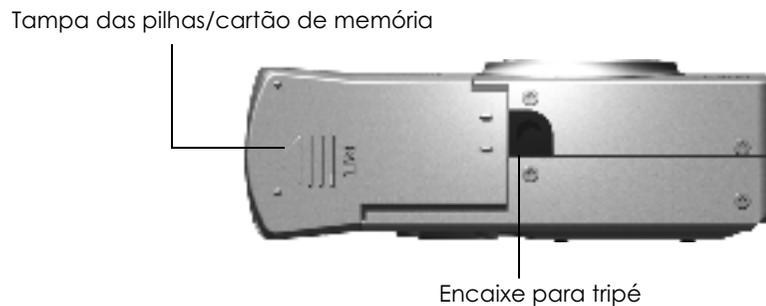
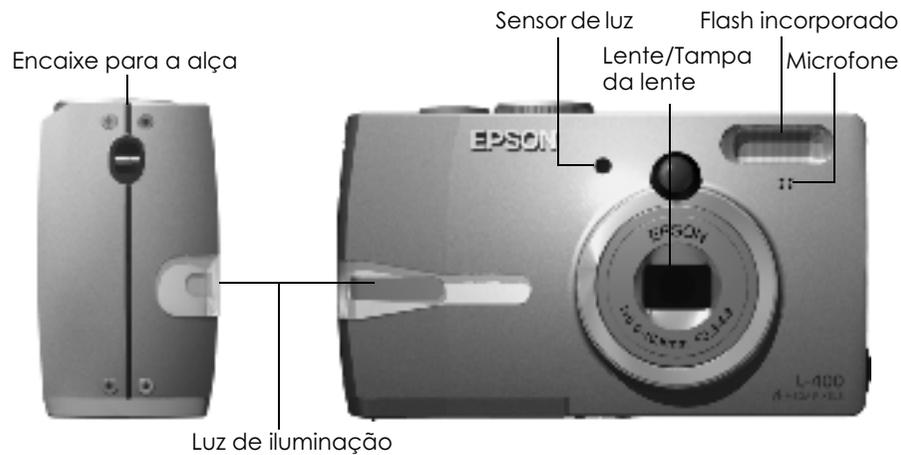
Adaptador CA (A211H)



Adaptador CA Cabo CA

O cabo de corrente alterna fornecido com o adaptador foi concebido para corresponder à voltagem do país onde a compra for efectuada.

## PERSPECTIVA SUPERIOR



## INSTALAR AS PILHAS E O CARTÃO DE MEMÓRIA

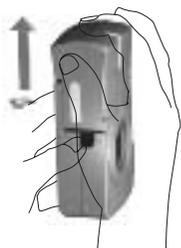
### ACEDER ÀS PILHAS E AO CARTÃO DE MEMÓRIA

#### AVISO:

Certifique-se de que a câmara está desligada antes de abrir e fechar a tampa das pilhas/cartão de memória.

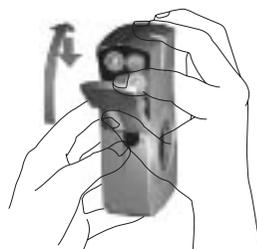
#### Abrir a tampa

Faça deslizar a tampa das pilhas/cartão de memória na direcção indicada pela seta enquanto exerce pressão sobre ela.



#### Fechar a tampa

Faça deslizar a tampa das pilhas/cartão de memória na direcção indicada pela seta até a fixar.



### COMO INSERIR E REMOVER O CARTÃO DE MEMÓRIA

O cartão de memória está instalado de origem na câmara. Certifique-se de que está correctamente instalado.



#### INSERIR O CARTÃO DE MEMÓRIA

Certifique-se de que o cartão de memória está na posição correcta e insira-o até encontrar resistência.

#### REMOVER O CARTÃO DE MEMÓRIA

Exerça pressão sobre o cartão e, em seguida, retire-o. Pressione uma vez para inserir o cartão e volte a pressioná-lo para o retirar.



#### IMPORTANTE:

O cartão de memória é um componente electrónico de precisão. Para não provocar danos no cartão, execute as seguintes operações:

- Não toque nos terminais com os dedos ou com uma peça metálica. A electricidade estática resultante pode provocar danos no cartão de memória. Antes de manusear o cartão, certifique-se de que toca num objecto de metal para descarregar toda a electricidade estática.
- Não dobre nem deixe cair o cartão de memória e evite qualquer tipo de choque.
- Mantenha o cartão de memória afastado de locais sujeitos a água, temperaturas demasiado elevadas ou luz solar directa.
- Não parta nem desmonte o cartão de memória.

#### Nota:

Pode também utilizar um cartão MultiMedia Card.

Pode utilizar um cartão de memória SD ou um cartão MultiMedia Card (consulte as páginas 19, 53).

#### Nota:

O cartão de memória tem de ser removido quando:

- Pretender copiar imagens guardadas no cartão de memória para um computador.
- A impressora possuir um conector para cartões de memória que pode utilizar directamente.

### INSTALAR AS PILHAS

Certifique-se de que os pólos das pilhas + - estão correctamente alinhados.



#### INSTALAR

Insira as pilhas tendo em atenção os pólos indicados na tampa.

#### Nota:

Para saber quais as pilhas que pode utilizar, consulte a página 53.

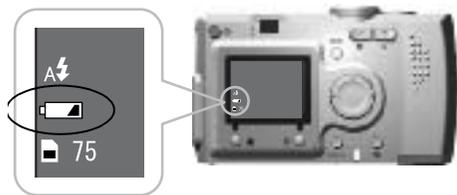


#### IMPORTANTE:

Se inserir as pilhas de forma incorrecta, estas poderão verter, sobreaquecer ou provocar ferimentos. Pode também danificar a câmara.

## INDICADOR DA DURAÇÃO DAS PILHAS

Quando as pilhas estiverem com pouca energia, o ícone do visor LCD muda de  para .



Ícone da pilhas

Quando o ícone muda de  para .

A energia das pilhas está quase a acabar. Prepare-se para instalar pilhas novas.

Quando o ícone  está intermitente

As pilhas têm pouca energia e já não consegue tirar fotografias. Em seguida, o indicador luminoso fica vermelho e a câmara desliga automaticamente.



### ATENÇÃO:

- Quando substituir as pilhas, substitua as quatro pilhas e utilize a mesma marca.
- A duração das pilhas pode variar consoante a marca e a potência. As condições e os modos utilizados também influenciam o período de utilização.
- Não é possível recarregar pilhas não recarregáveis. Siga as instruções apresentadas para descarregar as pilhas.

### Nota:

Se as pilhas estiverem fracas, basta ligar o adaptador CA e continuar a utilizar a câmara (consulte a página 25)

## CONFIGURAR A CÂMARA

### LIGAR/DESLIGAR A CÂMARA



Botão de LIGAÇÃO 

#### Ligar a câmara

Ligue a câmara pressionando o botão de ligação. A tampa da lente abre automaticamente e a lente sai.

#### Desligar a câmara

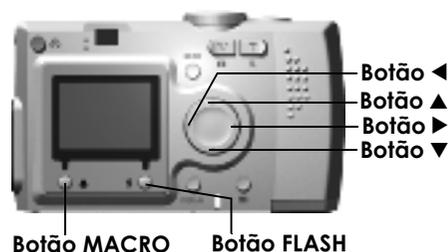
Se voltar a pressionar o botão de ligação, a câmara desliga. A lente regressa automaticamente à posição inicial e a tampa da lente fecha.

### Nota:

Se deixar a câmara ligada durante um longo período de tempo sem a utilizar, esta desliga automaticamente para poupar as pilhas (consulte a página 48)

## DEFINIÇÕES INICIAIS

Quando utilizar a câmara pela primeira vez, tem de definir os três itens apresentados em seguida. Só é necessário efectuar este procedimento uma única vez.



### 1. Seleccionar a língua

Quando ligar a câmara pela primeira vez, aparecerá o ecrã 'Linguagem'. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar Português e, em seguida, pressione o botão FLASH ⚡ (consulte a página 50)



### 2. Definir a data e a hora

Em seguida, aparece o ecrã Data/Horas com o ano seleccionado.

Utilize os botões ▲▼ para alterar os números.

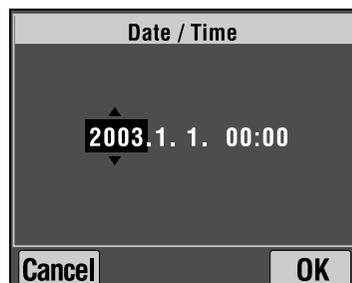
Utilize os botões ◀▶ para seleccionar o item seguinte.

Pressione o botão FLASH ⚡ para guardar as definições.

Pressione o botão MACRO 🔍 para voltar às definições anteriores.

Mantenha os botões ▲▼ pressionados para percorrer mais rapidamente as opções.

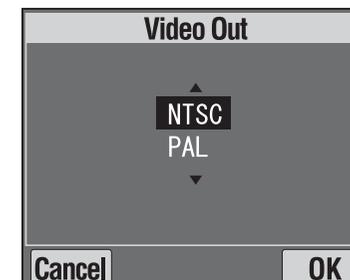
Pode alterar estas definições posteriormente (consulte a página 49)



### 3. Definir o sinal de saída vídeo

No último ecrã aparecerá a indicação Saída Vídeo.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar PAL ou NTSC. Em seguida, pressione o botão FLASH ⚡ para guardar a definição (consulte a página 50)  
As definições iniciais estão efectuadas.



## OPERAÇÕES BÁSICAS

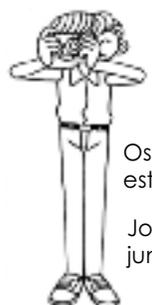
Este capítulo explica como utilizar a câmara no modo automático.

### POSICIONAR A CÂMARA / LIBERTAR O OBTURADOR

Não existem procedimentos especiais para tirar fotografias com esta câmara, mas torna-se útil conhecer as técnicas básicas para poder tirar óptimas fotografias.

#### Posição ideal para tirar fotografias na horizontal

##### Posição inadequada

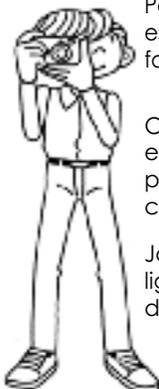


Evite dobrar o dedo que pressiona o botão do obturador

Ambas as mãos estão a segurar a câmara

Os braços estão abertos

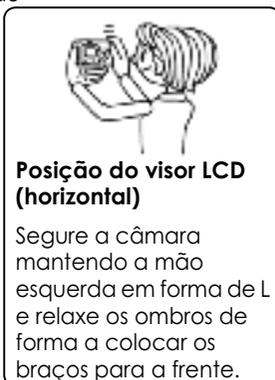
Joelhos juntos



Posicione a mão esquerda em forma de L

Os braços estão próximos do corpo

Joelhos ligeiramente dobrados

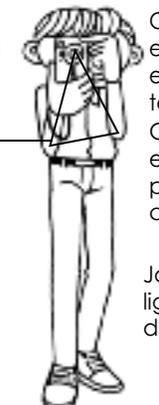


##### Posição do visor LCD (horizontal)

Segure a câmara mantendo a mão esquerda em forma de L e relaxe os ombros de forma a colocar os braços para a frente.

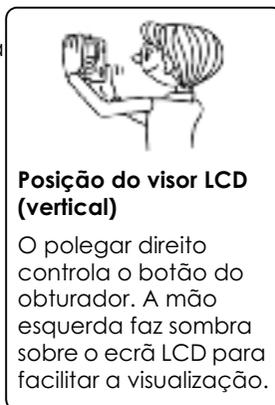
#### Posição ideal para tirar fotografias na vertical

O polegar direito controla o botão do obturador  
Forma um tripé humano



O polegar esquerdo está encostado à testa  
Os braços estão próximos do corpo

Joelhos ligeiramente dobrados



##### Posição do visor LCD (vertical)

O polegar direito controla o botão do obturador. A mão esquerda faz sombra sobre o ecrã LCD para facilitar a visualização.

#### Nota:

No modo P.I.F. a imagem aparece por vezes com a parte de cima voltada para baixo.

### POSIÇÕES DO BOTÃO DO OBTURADOR

Pressionado até meio O indicador acende  
Totalmente pressionado O obturador é libertado  
Indicadores luminosos



#### Posições do obturador

O botão do obturador possui uma função que consiste em duas operações. Pressione o botão até meio para activar o indicador luminoso verde e intermitente. A câmara fixa automaticamente a focagem e a velocidade do obturador.

Em seguida, pressione totalmente o botão do obturador para o libertar.

#### SUGESTÃO:

Certifique-se de que coloca a mão esquerda em forma de L e que não tapa a lente ou o flash com os dedos. Se dobrar o dedo indicador direito, poderá exercer demasiada pressão sobre o botão do obturador e mover a câmara quando o libertar. Além disso, também é difícil manter o botão pressionado até meio quando o dedo está dobrado.



## ALCANCE DA CÂMARA

Quando tirar uma fotografia, a câmara deve encontrar-se a, pelo menos, 19,6 inches do objecto que pretende fotografar.

Quando pretender fotografar objectos que se encontrem a 50 cm, utilize o modo MACRO para obter melhores resultados (consulte a página 30).



## O SISTEMA DE IMAGEM

Esta secção apresenta uma breve descrição sobre como tirar fotografias.

### TIRAR FOTOGRAFIAS ATRAVÉS DO VISOR LCD

Pode utilizar o visor LCD para tirar fotografias com focagem automática. A imagem captada aparece e, em seguida, desaparece.

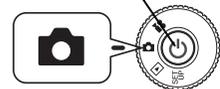


#### IMPORTANTE:

*Evite colocar os dedos à frente da lente. Não tente fazer sair a lente ou recolhê-la manualmente. Se o fizer, poderá danificar o mecanismo.*

Botão de LIGAÇÃO

Rode o SELECTOR para o MODO FOTO.



#### 1. Pressione o botão de LIGAÇÃO para ligar a câmara.

A lente sai e a tampa abre.  
A imagem aparece no visor LCD.

#### 2. Centre o objecto na moldura de focagem do visor LCD.



Indicador luminoso (verde)



Moldura de focagem

#### 3. Pressione o botão do OBTURADOR até meio para fixar a focagem.

Quando a focagem estiver definida, o indicador luminoso acende, a moldura de focagem do visor LCD fica verde e é emitido um sinal sonoro. Quando a imagem não estiver focada, o indicador luminoso fica intermitente e a moldura de focagem fica vermelha. Se isto acontecer, liberte o botão do obturador e tente voltar a focar a imagem.

Tenha em atenção que a imagem não será focada se o objecto se encontrar a menos de 50 cm da câmara. Utilize o modo MACRO (consulte a página 30)

#### 4. Pressione o botão do OBTURADOR totalmente até baixo para tirar a fotografia.

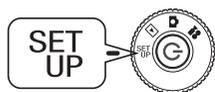
Quando ouvir o sinal sonoro do obturador, isso significa que a imagem foi captada. Este sinal sonoro pode ser desligado (consulte a página 47)

#### 5. Pressione o botão de LIGAÇÃO para desligar a câmara quando terminar.

A lente regressa à posição inicial e a tampa da lente fecha.

## ACTIVAR/DESACTIVAR A VISTA RÁPIDA

Este sistema envia a fotografia tirada para o visor LCD 3 segundos após a imagem ter sido captada. Esta função pode ser activada ou desactivada.



Rode o SELECTOR para o modo SET UP e, em seguida, pressione o botão de LIGAÇÃO.



Botão ◀  
Botão ▲  
Botão ▼

Utilize os BOTÕES ▲▼ para seleccionar VISTA RÁPIDA. Utilize os BOTÕES ◀▶ para seleccionar ON/OFF.

Aparece a imagem captada. A imagem desaparece passados 3 segundos ou depois de pressionar o botão do obturador até meio, qualquer uma destas situações é rápida.

*Quando utiliza apenas a OCULAR, a função VISTA RÁPIDA não funciona.*

## UTILIZAR A OCULAR – MÉTODO ÚNICO

Esta secção explica como tirar fotografias com a ocular apenas com o visor LCD desligado. Este método é semelhante à utilização de uma máquina fotográfica com um visor de alcance normal. Tirar fotografias utilizando a ocular em vez do visor LCD permite poupar as pilhas.

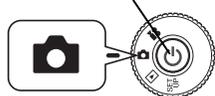


### IMPORTANTE:

*Evite colocar os dedos à frente da lente. Não tente fazer sair a lente ou recolhê-la manualmente. Se o fizer, poderá danificar o mecanismo.*

Botão de LIGAÇÃO ☺

Rode o SELECTOR para o MODO FOTO.



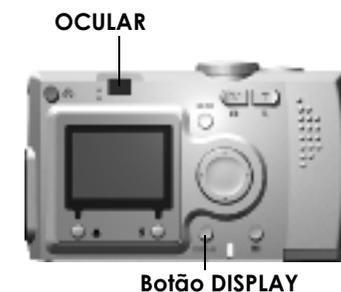
### 1. Pressione o botão de LIGAÇÃO para ligar a câmara.

A lente sai e a tampa abre. O objecto aparece no visor LCD.

*A partir de agora, será omitida a forma como deve ligar a câmara.*

### 2. Pressione o botão DISPLAY para desligar o VISOR LCD.

*Para mais informações sobre o botão DISPLAY, consulte a página 26.*



### 3. Centre o objecto na moldura de focagem.

A câmara fixa a focagem da imagem situada exactamente no centro da moldura.



A ocular durante a captação da imagem.

### 4. Pressione o botão do OBTURADOR até meio para fixar a focagem.

Depois de definir a focagem, o indicador luminoso acende e é emitido um sinal sonoro. Quando a imagem não estiver focada, o indicador luminoso fica intermitente e emite sinais sonoros. Se isto acontecer, liberte o botão do obturador e tente voltar a focar a imagem.

Tenha em atenção que a imagem não será focada se o objecto se encontrar a menos de 50 cm da câmara. Utilize o modo MACRO (consulte a página 30)

Indicador luminoso (verde)



### 5. Pressione o botão do OBTURADOR totalmente para tirar a fotografia.

O sinal sonoro do obturador indica que o obturador foi libertado. Para desligar o sinal sonoro do obturador, consulte a página 47. Poderá tirar a próxima fotografia quando o indicador luminoso verde deixar de estar intermitente.

**6. Quando terminar, certifique-se de que desliga a câmara pressionando o botão de LIGAÇÃO.**

A lente regressa à posição inicial e a tampa automática fecha.

*A partir de agora, será omitida a forma como deve desligar a câmara.*

**AVISO:**

Quando utilizar a OCULAR para tirar fotografias de grande plano, aparecerá uma ligeira diferença entre a imagem visualizada e a que a câmara capta através da lente, designada por paralaxe. Tenha em atenção esta diferença quando estiver a tirar fotografias de grande plano através da ocular.

**Nota:**

Quando tirar fotografias através da OCULAR com o visor LCD desligado, se pressionar o botão MENU activará os menus de visualização das funções de forma a poder alterar as definições de acordo com as diferentes situações (consulte as páginas 26, 32-34).

Pode desactivar os menus pressionando novamente o botão MENU.

**SE A IMAGEM CAPTADA NÃO ESTIVER NA MOLDURA DE FOCAGEM**

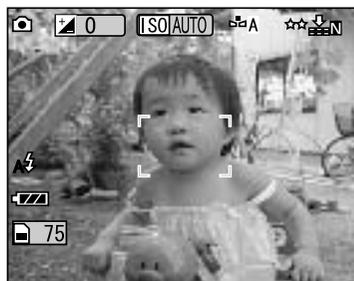
A focagem automática funciona apenas se o objecto estiver na MOLDURA DE FOCAGEM da OCULAR e se pressionar o botão OBTURADOR até meio. Depois de fixar a focagem no objecto, pode ajustar a moldura ao tamanho pretendido e libertar o OBTURADOR.



**Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.**

**1. Coloque o objecto no centro da moldura de focagem.**

Mesmo quando utiliza o visor LCD para tirar a fotografia, tem de colocar o objecto que pretende focar no centro da ocular.



**2. Pressione o botão do obturador até meio para fixar a focagem.**

Depois de definir a focagem, o indicador luminoso deixa de ficar intermitente no visor LCD e na OCULAR.

Indicador luminoso (verde)



**3. Mantenha o botão do obturador pressionado até meio e se pretender ajuste a moldura conforme desejado.**

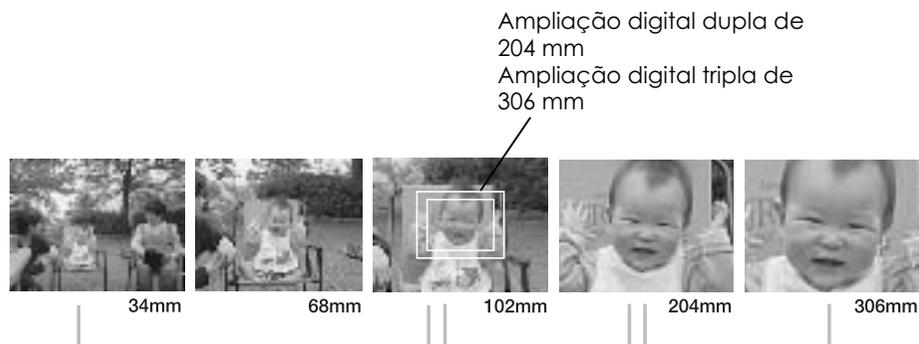


**4. Pressione o botão do obturador totalmente até baixo para tirar a fotografia.**

O sinal sonoro do obturador indica que o obturador foi libertado.

## ZOOM ÓPTICO & ZOOM DIGITAL

Esta câmara possui um ZOOM ÓPTICO 3X e um ZOOM DIGITAL 2X (2 molduras) instalados. Como o ZOOM DIGITAL está disponível quando tira fotografias com o visor LCD, é possível tirar fotografias com um zoom máximo de 9X.



### ZOOM ÓPTICO (3X)



Alcance suportado por uma lente com zoom óptico de 35 mm

Para activar o ZOOM DIGITAL, pressione o botão de zoom T para maximizar o ZOOM ÓPTICO, liberte-o e, em seguida, volte a pressioná-lo. Desta forma, activa o ZOOM DIGITAL 2X. Liberte e volte a pressioná-lo para activar o ZOOM DIGITAL 3X. Para regressar ao modo ZOOM ÓPTICO normal, pressione o botão de zoom W liberte-o e volte a pressioná-lo.

### ZOOM DIGITAL (2X)

Para ampliar o objecto pressione o botão T, para reduzi-lo pressione o botão W.

### ZOOM DIGITAL (3X)

Para ampliar o objecto pressione o botão T, para reduzi-lo pressione o botão W.

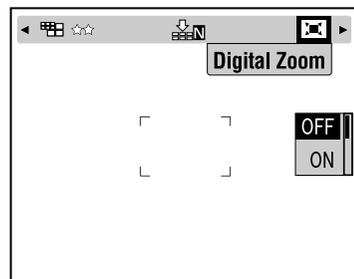
Ampliação digital dupla de 204 mm  
Ampliação digital tripla de 306 mm

### Nota:

**Seleccionar a função de Zoom Digital através do MENU**

Depois de pressionar o botão MENU, utilize os botões ◀▶ para seleccionar Zoom Digital.

Utilizando os botões ▼▲, seleccione ON ou OFF.



### Nota:

Quando utilizar a ampliação digital, o indicador de zoom digital aparecerá do lado direito da barra T. Quando utilizar 2X aparecerá no centro e quando utilizar 3X aparecerá do lado direito de T.

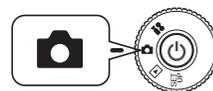


### AVISO:

Pode também utilizar o função de Zoom Digital enquanto tira fotografias com a OCULAR; no entanto, todas as imagens optimizadas digitalmente ficam com uma resolução inferior.

## DEFINIÇÕES DE CAPTAÇÃO DE IMAGENS

Esta secção explica como seleccionar a resolução e a compressão.



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar a opção RESOLUÇÃO.
2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar o número de pixéis (tamanho) a partir de Normal, Ótima ou Excelente.

RESOLUÇÃO		Normal	ZOOM DIGITAL 2X	ZOOM DIGITAL 3X
Normal	★	640 × 480 pixéis	640 × 480 pixéis	640 × 480 pixéis
Ótima	★★	1.600 × 1.200 pixéis	1.280 × 960 pixéis	800 × 600 pixéis
Excelente	★★★	2.304 × 1.728 pixéis	1.280 × 960 pixéis	800 × 600 pixéis

3. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar a opção COMPRESSÃO.

O modo normal está definido para um elevado nível de compressão, pelo que utiliza menos memória mas produz uma imagem de baixa qualidade.

O modo Baixa produz imagens com a máxima qualidade mas exige mais memória.

#### 4. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar Compressão Normal ou Baixa.

##### Nota:

##### Definições de qualidade fotográfica

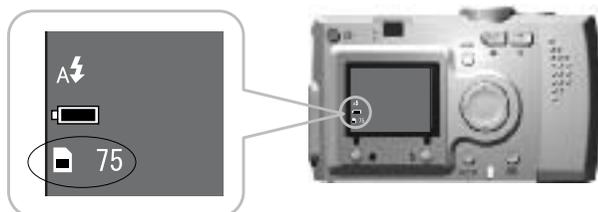
O número de fotografias que pode inserir num cartão de memória é determinado pela qualidade das fotografias (consulte a página 19)

Quando desliga a câmara, esta mantém a última definição seleccionada.

O modo de compressão "Normal" é o modo predefinido da câmara. Se mudar para o modo "Baixa" a qualidade das imagens é optimizada (consulte a página 19) mas o número de imagens que pode inserir num cartão de memória será reduzido.

#### CONFIRMAR O NÚMERO DE FOTOGRAFIAS

O número de fotografias armazenadas no cartão de memória (com definições de qualidade e resolução actuais) é indicado no visor LCD.



Número de imagens

##### Número aproximado de imagens

Qualidade	COMPRESSÃO	Número aprox. de imagens (16 MB)	
		Normal	Baixa
RESOLUÇÃO			
Normal	★	Aprox. 127 imagens	Aprox. 68 imagens
Óptima	★★	Aprox. 35 imagens	Aprox. 17 imagens
Excelente	★★★	Aprox. 17 imagens	Aprox. 00 imagens

Os dados da moldura também serão instalados no cartão de memória SD fornecido. Como tal, o total indicado na tabela poderá ser inferior.

##### AVISO:

- ❑ Os números são o resultado de testes efectuados pelo fabricante.
- ❑ Os números existentes no visor LCD servem apenas como referência. Os números reais podem variar.
- ❑ Os números do visor LCD variam consoante as definições de captação de imagens.

- ❑ O número do visor LCD pode mudar depois de tirar uma fotografia. Cada fotografia necessita de quantidades de memória diferentes. O número é calculado com base na média estabelecida de origem.
- ❑ Quando efectuar gravações de vídeo, o número de fotografias que pode tirar muda significativamente. Para mais informações sobre gravações de vídeo, consulte a página 37.
- ❑ É possível incluir fotografias num máximo de 9999 folhas.

#### INFORMAÇÃO:

Comparar os Cartões de Memória SD e MultiMedia Card

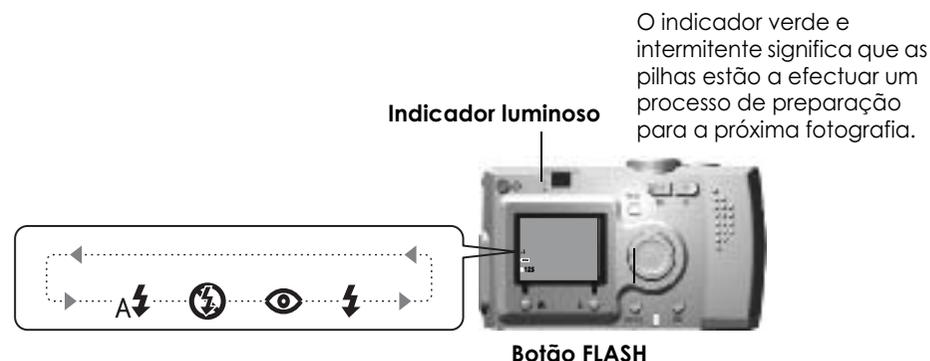
Pode utilizar os cartões de memória SD e MultiMediaCard (MMC) com esta câmara. O cartão de memória SD é bastante rápido e permite armazenar um grande volume de dados. O cartão MultiMedia Card utiliza menos energia, pelo que prolonga a duração das pilhas.

Se pretender adquirir um novo cartão de memória, o cartão de memória SD é recomendado pela sua velocidade e capacidade de protecção e bloqueio dos dados (consulte a página 50)

#### CONTROLAR O FLASH

Pode alterar as definições de flash pressionando o botão FLASH ⚡ e tendo em atenção os ícones do visor LCD.

O modo muda sempre que pressionar o botão FLASH ⚡.



##### Nota:

##### Fotografia desfocada

Quando tirar fotografias com a definição "Sem flash" ou "Forçado" (Sincronia Lenta), o obturador será mais lento do que 1/30 seg. para fotografias de ângulo aberto ou do que 1/60 seg. para telefotografias. A uma velocidade tão baixa e com pouca luminosidade, a imagem pode ficar desfocada devido ao movimento da câmara; como tal, aparecerá um indicador luminoso verde a piscar para o avisar.

## INFORMAÇÃO:

### Disparo com o obturador em sincronia lenta

Esta técnica permite sincronizar o flash para o disparo com o obturador em sincronia lenta. Na maioria dos casos, se utilizar o flash em cenários bastante escuros o fundo fica escuro mas se utilizar as definições de flash forçado, o tempo de exposição prolonga-se (disparo com o obturador em sincronia lenta) e o fundo fica mais claro. É recomendada a utilização de um tripé para evitar que as fotografias fiquem desfocadas.

### Principais funções dos ícones de flash

	Flash Automático (predefinição)	Num cenário escuro, o flash desliga automaticamente. Num ambiente com boa iluminação, o flash não é desligado. Esta definição pode ser utilizada com a maioria das opções.
	Sem Flash	Desliga o flash mesmo em cenários escuros. Utilize-o em ambientes nocturnos ou sempre que for proibido tirar fotografias com flash. Tenha em atenção que estas fotografias podem ficar desfocadas devido à velocidade de obturação ser bastante lenta. A definição 'Sem Flash' é a definição automática do modo CONTÍNUO ou VÍDEO CLIP.
	Filtro de vermelhos automático	Utilize esta definição quando efectuar captações com flash à noite ou em interiores. O flash desliga uma vez e volta a ser desligado depois de tirar a fotografia. Desta forma, poderá reduzir o efeito de olhos vermelhos.
	Forçado	O flash desliga em qualquer altura independentemente da luminosidade. Utilize esta função quando o fundo for claro ou quando estiver a tirar fotografias de frente para o sol. Quando utilizada em cenários escuros, o tempo de exposição é mais demorado, mudando para a definição de disparo com o obturador em sincronia lenta. Tenha em atenção que estas fotografias podem ficar desfocadas.

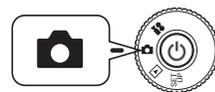
### Alcance do Flash

Sensibilidade ISO		Normal (Ângulo Aberto)	Normal (Telefotografia)
Sensibilidade Normal	ISO 100	0,5 - 2,6 m	0,5 - 1,5 m
Sensibilidade Elevada	ISO 200	0,5 - 3,7 m	0,5 - 2,1 m
Sensibilidade Muito Elevada	ISO 400	0,5 - 5,2 m	0,5 - 3,0 m

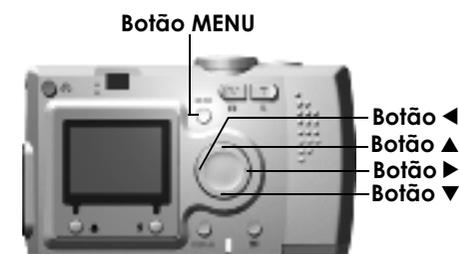
Sensibilidade ISO (consulte página 33).

## UTILIZAR O TEMPORIZADOR AUTOMÁTICO

Utilize o temporizador automático quando tirar fotografias a si próprio ou a um grupo de pessoas no qual pretende estar incluído. Esta função permite evitar que a imagem apareça desfocada.



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.



1. Pressione o botão MENU e seleccione TEMPO DE ESPERA através dos botões ◀▶.
2. Seleccione 2 seg. ou 10 seg. utilizando os botões ▲▼.

### SUGESTÃO:

#### Temporizador automático rápido

As fotografias tiradas à noite, ao pôr-do-sol ou no modo MACRO podem ficar facilmente desfocadas. Por vezes, as fotografias ficam desfocadas quando a câmara se move (porque o obturador está aberto) enquanto pressiona o obturador. Quando utiliza o temporizador automático rápido, o obturador está definido para ser libertado 2 segundos após pressionar o respectivo botão, o que o ajuda a tirar fotografias nítidas. O indicador luminoso pisca rapidamente durante 2 segundos antes de o obturador ser libertado.

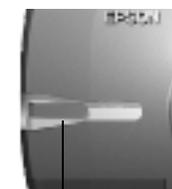
3. Centre a imagem e pressione o botão OBTURADOR.

No modo de 10 seg., o indicador luminoso pisca lentamente durante 8 segundos e mais rapidamente durante os últimos 2 segundos antes de o botão do obturador ser libertado. Para ligar o som do temporizador automático, consulte a página 47.

O indicador luminoso pisca lentamente durante 8 segundos

O indicador luminoso pisca rapidamente durante 2 segundos

O obturador é libertado



Luz de iluminação

### Nota:

Se pretender interromper o processo depois de pressionar o botão do obturador no modo de temporizador automático, pressione o botão MACRO . A EPSON recomenda que, quando utilizar este modo, utilize um tripé ou que coloque a câmara sobre uma superfície plana horizontal.

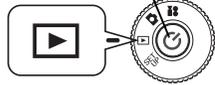
## SISTEMA DE REPRODUÇÃO

Pode reproduzir imagens e gravações de vídeo de várias formas.

### REPRODUZIR UMA A UMA

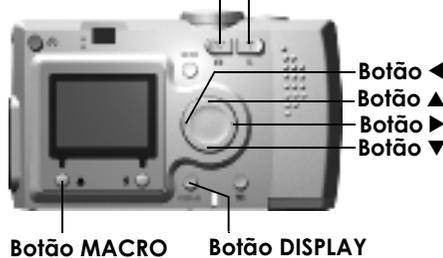
Botão de LIGAÇÃO 

Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.



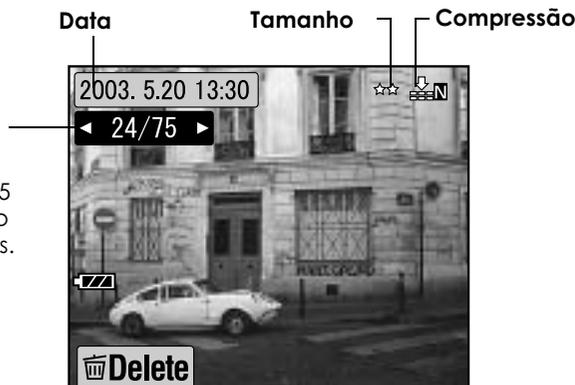
A câmara transforma-se num visualizador e reproduz as imagens que acabou de captar.

Botão ZOOM W Botão ZOOM T



#### Sistema ID da imagem

O número 24 situado à esquerda representa a imagem actual e o número 75 situado à direita representa o número de fotografias tiradas.



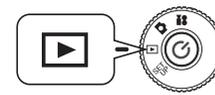
Pressione o botão ◀ para visualizar a imagem anterior.  
Pressione o botão ▶ para visualizar a imagem seguinte.

Pode apagar esta imagem pressionando o botão MACRO  (consulte a página 23)

Sempre que pressionar o botão DISPLAY, os ícones do visor LCD podem ser activados ou desactivados.

## VISUALIZAR VÁRIAS IMAGENS

O visor LCD permite visualizar 6 imagens de uma só vez.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão ZOOM W para visualizar 6 imagens de uma só vez.
2. Altere as imagens pressionando os botões ▲▼◀▶.  
Para visualizar uma única imagem, pressione o botão ZOOM T.



#### Nota:

No visor LCD podem aparecer os seguintes símbolos:

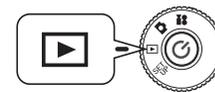
 : Dados VÍDEO CLIP (consulte a página 37).

 : Moldura P.I.F. (consulte a página 27).

 : Dados que não podem ser visualizados ou impressos

## AMPLIAÇÃO DE IMAGENS DO VISOR LCD

Esta secção explica como ampliar imagens captadas até 4X.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

#### Pressione o botão ZOOM T.

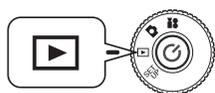
O botão T permite ampliar a imagem e o botão W permite reduzi-la. Se mantiver o botão W pressionado, a imagem regressa ao tamanho normal. Mova a área de indicação com os botões ▲▼◀▶.

Sempre que pressionar o botão DISPLAY, os ícones de informação do visor LCD podem ser activados ou desactivados.

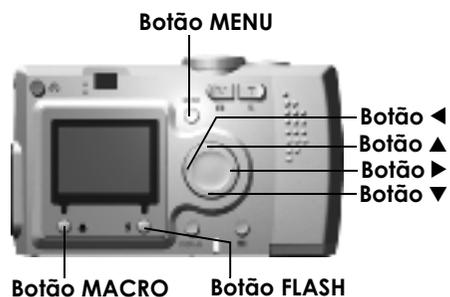


## APRESENTAÇÃO

Pode visualizar várias fotografias. Pode também rodar as fotografias.



Rode o **SELECTOR** para **MODO REPRODUÇÃO** e, em seguida, ligue a câmara.



1. Pressione o botão **MENU** e seleccione **APRESENTAÇÃO** através dos botões **◀▶**.

### Nota:

Quando visualizar imagens estáticas durante a apresentação, estas serão apresentadas durante 3 segundos. Quando inicia a apresentação, as imagens e as gravações de vídeo são reproduzidas continuamente.

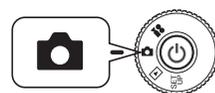
2. Pressione o botão **FLASH**  para iniciar a apresentação.

Pressione o botão **MACRO**  para parar a apresentação. Volte a pressionar o botão **MACRO**  para reiniciar a apresentação. Pressione o botão **FLASH**  para terminar a apresentação.

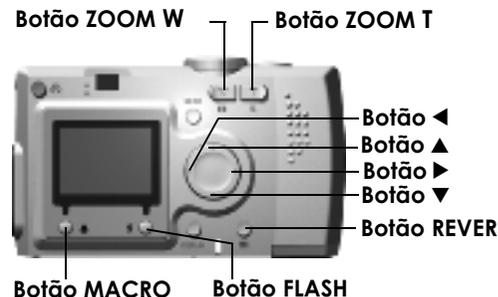


## REVER FOTOGRAFIAS RAPIDAMENTE

Esta secção explica como rever fotografias no MODO FOTO.



Rode o **SELECTOR** para **MODO FOTO** e, em seguida, ligue a câmara.



Pressione o botão **REVER** . O visor LCD muda para o modo **REVER**.



Utilize o botão **ZOOM T** para ampliar a imagem.

Utilize o botão **ZOOM W** para repor o tamanho normal da imagem.



Estes botões mudam as imagens.



O botão **MACRO** elimina a imagem.



O botão **REVER** regressa ao modo **FOTO**.

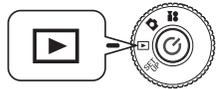


## APAGAR FICHEIROS

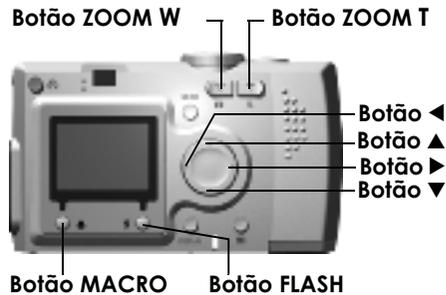
Esta secção explica como apagar fotografias que não pretende guardar.

### APAGAR UMA FOTOGRAFIA

Apagar uma imagem de cada vez.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.



1. Seleccione a fotografia que pretende apagar através dos botões ◀▶.

Em seguida, pressione o botão MACRO .

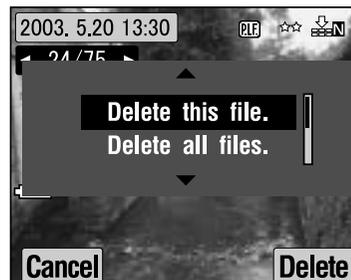
Pressione o botão ZOOM W para visualizar 6 imagens de uma só vez.



2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar "Apagar este ficheiro". Pressione o botão FLASH .

Se não pretender apagar nenhum ficheiro, pressione o botão MACRO .

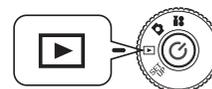
Se os dados tiverem sido captados por outra câmara e estiverem protegidos, aparecerá a mensagem "Este ficheiro não pode ser apagado porque está protegido ou não pode ser apagado" (consulte a página 57).



3. Se ainda existirem dados no cartão de memória, o visor regressa ao ecrã de modo REPRODUÇÃO. Se não existirem dados, aparece a mensagem "Sem Imagens".

### APAGAR TODAS AS IMAGENS

Podem apagar todas as imagens guardadas no cartão de memória de uma só vez.



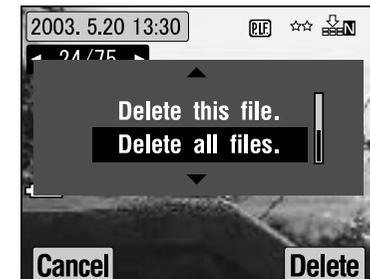
Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Seleccione Apagar através do botão MACRO .

Pressione o botão ZOOM W para visualizar 6 imagens de uma só vez.



2. Seleccione "Apagar todos os ficheiros" através dos botões ▲▼.



3. Pressione o botão FLASH . Aparecerá a mensagem "Apagar todos os ficheiros?". Pressione o botão MACRO  para apagar todos os ficheiros.

Pressione o botão FLASH  para cancelar a eliminação dos ficheiros. Se o cartão de memória tiver sido protegido por outra câmara, aparecerá a mensagem "Alguns ficheiros estão protegidos ou não podem ser apagados" no visor (consulte a página 57).

4. Depois de apagar todas as imagens, aparecerá a mensagem "Sem Imagens" no visor.

## UTILIZAR AS IMAGENS

### VISUALIZAR IMAGENS NUM TELEVISOR

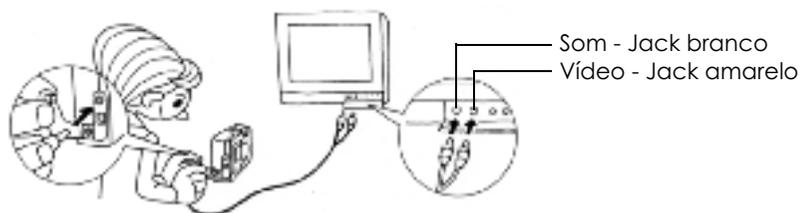
Para ligar a câmara a dispositivos que permitem a visualização de gravações de vídeo, utilize o cabo de vídeo.



#### **IMPORTANTE:**

*Antes de começar, certifique-se de que os dispositivos estão desligados da corrente. Abra cuidadosamente a tampa do conector para não a danificar.*

Abra a tampa do conector e ligue o cabo de vídeo da câmara ao televisor.



#### **Nota:**

*Certifique-se de que a definição 'Saída de Vídeo' corresponde às especificações técnicas do televisor existentes no seu país. A predefinição é NTSC (predefinição japonesa).*

*(Para alterar a definição, consulte a página 50.)*

### EXPORTAR IMAGENS PARA UM COMPUTADOR

Esta secção explica como copiar imagens directamente para o computador.



#### **IMPORTANTE:**

*Antes de começar, certifique-se de que os dispositivos estão desligados da corrente. Abra cuidadosamente a tampa do conector para não a danificar.*

Abra a tampa do conector e ligue o cabo para PC da câmara ao computador.



Consoante o sistema operativo do computador que está a utilizar, pode ter de instalar o software do controlador. O software do controlador situa-se no CD-ROM fornecido. Para mais informações, consulte o Guia de Software da Câmara Digital.

## UTILIZAR AS IMAGENS NUM COMPUTADOR

O software fotográfico digital EPSON Photo!4 e EPSON PhotoQuicker está incluído na câmara.



### Funções do EPSON Photo!4

Este software permite guardar, rever e organizar facilmente as imagens da câmara digital. Leia atentamente as instruções fornecidas com o suporte magnético.

### Funções do EPSON PhotoQuicker

Este software permite imprimir e otimizar as imagens tal como nos laboratórios de revelação fotográfica.

Leia atentamente as instruções fornecidas com o suporte magnético.

#### **Nota:**

*Quando copiar imagens que foram captadas através do modo P.I.F. para o computador, perderá a ligação que existia entre a imagem e a moldura.*

### IMPRIMIR DIRECTAMENTE DA CÂMARA PARA A IMPRESSORA

Pode imprimir facilmente uma imagem seleccionada se pressionar o botão IMPRIMIR existente na câmara. Como se trata de uma câmara digital, pode imprimir as imagens seleccionadas à medida que as vai visualizando e obter uma colecção de imagens impressas sem ter de utilizar o computador (consulte a página 39).



## UTILIZAR O ADAPTADOR CA

Esta secção explica como ligar o adaptador de corrente alterna. Quando utilizar o processo de IMPRESSÃO DIRECTA ou quando tiver ligado a câmara a um computador ou televisor, pode utilizar o adaptador CA de forma a não ter de se preocupar com a duração das pilhas existentes na câmara.

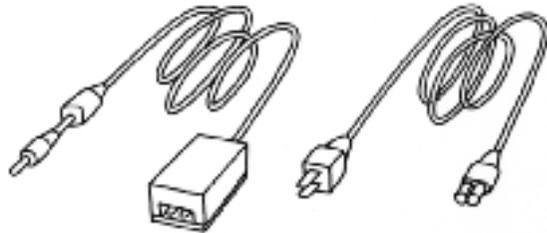
### COMO LIGAR O ADAPTADOR CA

#### AVISO:

- Quando ligar o adaptador de corrente alterna, certifique-se de que a câmara está desligada da corrente.
- Quando utilizar o processo de IMPRESSÃO DIRECTA, recomenda-se a utilização do adaptador CA.
- O adaptador CA NÃO recarrega as pilhas instaladas na câmara.

Adaptador CA (MODELO N.º A211H)

Adaptador CA Cabo CA



Ligue o adaptador CA conforme indica a figura.



#### IMPORTANTE:

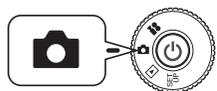
Não utilize qualquer equipamento que não esteja indicado no manual.  
Para obter informações sobre as instruções de segurança, consulte a página 4.  
Para a L-400, utilize apenas o adaptador CA fornecido (MODELO N.º A211H).  
Além disso, não utilize este adaptador CA com outros dispositivos eléctricos.

# FUNÇÕES AVANÇADAS

## DEFINIÇÕES DOS BOTÕES DISPLAY & MENU

Esta secção explica as funções do botão DISPLAY e do botão MENU.

### FUNÇÃO DO BOTÃO DISPLAY

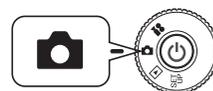


Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

Pressione o botão DISPLAY para activar ou desactivar os ícones de funcionamento. Sempre que pressionar o botão DISPLAY, o visor alterna entre os ícones de funcionamento activados, os ícones de funcionamento desactivados e o visor LCD desactivado.



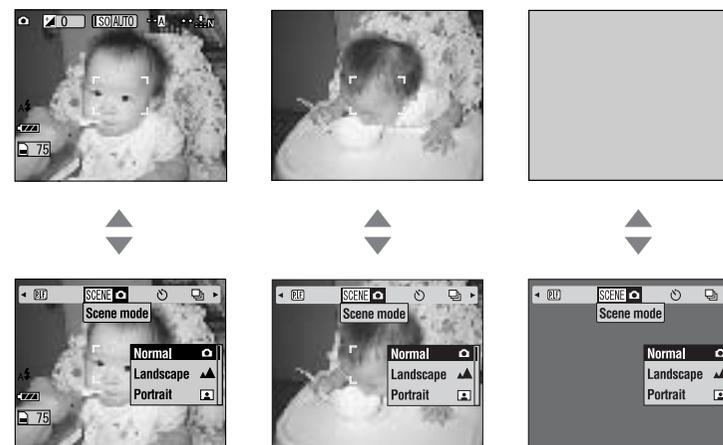
### FUNÇÃO DO BOTÃO MENU



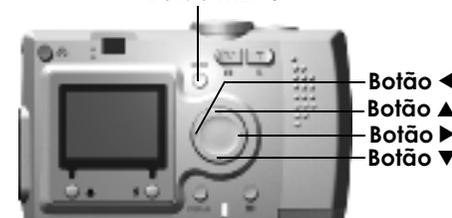
Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e o MENU aparece no visor LCD. Sempre que pressionar o botão MENU, pode activar ou desactivar o menu.

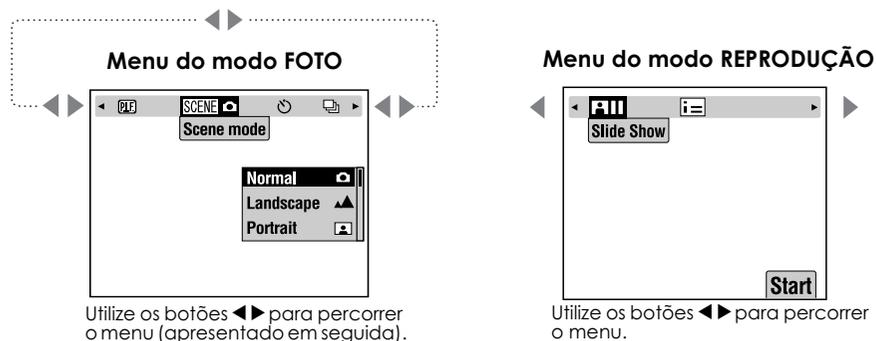
Ícone de funcionamento activado    Ícone de funcionamento desactivado    Visor LCD desactivado



Botão MENU



2. No modo FOTO, quando pressiona o botão MENU pode utilizar os botões ◀▶ para percorrer o menu. No modo REPRODUÇÃO, os itens do Menu ficarão activos sempre que pressionar os botões ◀▶.



#### Lista de Menus



## FUNÇÃO Print Image Framer (P.I.F.)

O Print Image Framer (P.I.F.) permite ligar uma moldura à imagem enquanto esta é captada. Em seguida, pode utilizar o processo de IMPRESSÃO DIRECTA para imprimir a moldura composta.

### IMAGEM PRINT Image Framer

**Moldura**

**Fotografia tirada**

Existem também molduras verticais. A moldura apresentada é apenas um exemplo.

Pode transferir até 2 molduras diferentes de uma só vez para a memória da câmara. A câmara é fornecida com uma moldura existente na memória. O cartão de memória SD incluído é fornecido com 10 molduras diferentes. É possível encontrar outras molduras disponíveis no CD-ROM e no site Web da EPSON.

**Resultado da composição de uma imagem P.I.F.**

©DISNEY Baseado em imagens de "Winnie the Pooh" por A. A. Milne e E. H. Shepard.

©DISNEY Baseado em imagens de "Winnie the Pooh" por A. A. Milne e E. H. Shepard.

A moldura P.I.F. não está inserida na imagem original mas sim ligada a ela. A moldura é inserida na imagem durante o processo de impressão.

#### SUGESTÃO:

Quando utilizar o modo P.I.F., aparecerá uma linha verde no visor LCD. Quando tirar uma fotografia, certifique-se de que a linha verde fica situada por cima da moldura.

#### Nota:

##### Captar e imprimir imagens P.I.F.

No modo P.I.F., irá utilizar as molduras P.I.F. que transferiu anteriormente para a câmara. Seleccione uma moldura e tire uma fotografia. A fotografia será impressa com a moldura durante o processo de IMPRESSÃO DIRECTA. Pode alterar a moldura antes de a imprimir.

Quando copiar uma imagem que tenha sido captada no modo P.I.F. para um computador, será perdida a ligação entre a imagem e a moldura P.I.F.

## AVISO:

As imagens que tiverem sido captadas no modo P.I.F., configuradas para o formato DPOF e guardadas num cartão de memória, quando impressas com a Stylus Photo 935, serão impressas com a primeira moldura guardada na impressora.

## FOTOGRAFIAS Print Image Framer (P.I.F.)

### TIRAR FOTOGRAFIAS COM MOLDURAS



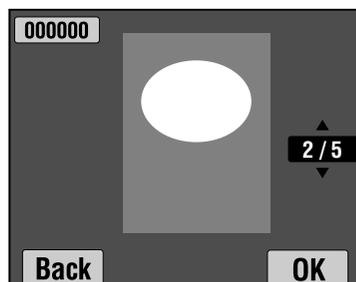
Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e, em seguida, utilize os botões ◀▶ para seleccionar P.I.F. Pressione o botão FLASH ⚡ para seleccionar esta função.



2. Localize a moldura que pretende pressionando os botões ▲▼. Selecciona-a utilizando o botão FLASH ⚡.

Para regressar à vista normal, pressione o botão MACRO 📷.



3. A imagem P.I.F. composta aparece no visor. Pode agora tirar uma fotografia.

### Nota:

No visor LCD, a moldura aparece como uma imagem a cores.

Para regressar à vista normal, pressione o botão MACRO 📷.



### Nota:

### Alterar a cor da moldura do PRINT Image Framer

Mude a cor da moldura do PRINT Image Frame para moldura a cores ou a preto e branco.

Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara. O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a cor de disparo P.I.F.

Utilize os botões ◀▶ para alterar a definição.

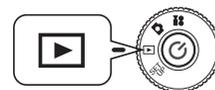
SETUP		1/3
Reset Default		
P.I.F. Frames	P.I.F. × 5	
P.I.F. Color	Color	
Shutter	Beep	
Forcus Lock	Sound 1	
Self Timer	OFF	

### Nota:

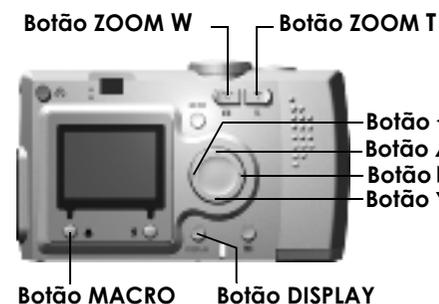
Quando voltar a pressionar o botão MENU, os ícones do visor mudam. Pode então seleccionar as definições FLASH e MACRO como habitualmente, mesmo que a moldura permaneça visível.

### VISUALIZAR UMA IMAGEM P.I.F.

Através da função REVER, pode ver qual a moldura que ficou ligada à imagem.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.



1. **Selecione ANTEVER utilizando o botão FLASH ⚡.**

Se não existirem imagens com molduras associadas, o menu ANTEVER não é apresentado. Pressione o botão ZOOM **W** para visualizar 6 imagens de uma só vez.



2. **A imagem aparece com a moldura.**

**Nota:**

*Não é possível alterar a moldura nesta altura mas pode alterá-la ou eliminá-la antes da impressão (consulte a página 42).*

Pressione o botão MACRO  para regressar ao modo REPRODUÇÃO.



**SUGESTÃO:**

*Se pressionar o botão de zoom "T", a imagem será ampliada; se pressionar o botão de zoom "W" a imagem será reduzida.*

*Pode alterar parte da imagem existente dentro da moldura utilizando os botões ▲▼◀▶.*



## SUBSTITUIR MOLDURAS

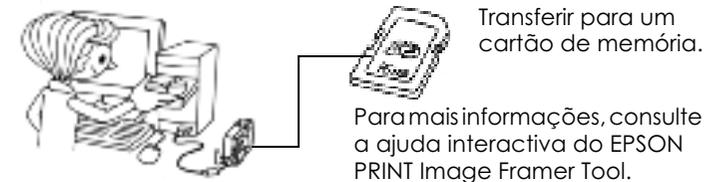
Para poder adicionar ou alterar as molduras armazenadas no cartão de memória, tem de preparar um cartão de memória que já contenha molduras de substituição. É possível aceder a molduras no CD-ROM incluído ou no site Web da EPSON.

### UTILIZAR O CD-ROM

**AVISO:**

*Necessita de um computador com um leitor de CD-ROM.*

*Necessita também de ter o PRINT Image Framer Tool instalado previamente.*



### TRANSFERIR A PARTIR DA WEB

**AVISO:**

*Necessita de um computador com ligação à Internet.*

*Deve instalar o PRINT Image Framer Tool.*

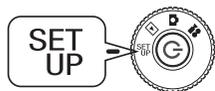


**AVISO:**

*As operações apresentadas em seguida partem do princípio de que já transferiu molduras de um cartão de memória SD para a memória da câmara.*

## APAGAR MOLDURAS

Esta secção explica como apagar molduras armazenadas na memória da câmara ou no cartão de memória. Terá de o fazer de forma a poder adicionar novas molduras quando qualquer uma das memórias já estiver cheia.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar "Molduras P.I.F." e, em seguida, pressione o botão ► ou o botão FLASH ⚡.
2. Para apagar as molduras armazenadas na memória da câmara, utilize os botões ▲▼ para seleccionar as molduras pretendidas.

Pode também pressionar o botão FLASH ⚡ para aceder à opção "No Cartão Mem."

### Nota:

Para apagar molduras P.I.F. armazenadas no cartão de memória, utilize o botão ► para seleccionar a opção "No Cartão Mem.". Utilize os botões ▲▼ para seleccionar as molduras que pretende apagar.

Pode também pressionar o botão FLASH ⚡ para aceder à opção "Na Câmara".

3. Para apagar a moldura seleccionada, pressione o botão MACRO 🍃. Aparece uma mensagem de confirmação no visor. Pressione o botão FLASH ⚡ para confirmar a eliminação.

Pressione o botão MACRO 🍃 para parar o processo de eliminação.

## INSTALAR MOLDURAS

Esta secção explica como instalar molduras do cartão de memória para a memória da câmara ou vice-versa. Pode armazenar até 2 molduras na câmara.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar "Molduras P.I.F." e, em seguida, pressione o botão ► ou o botão FLASH ⚡.
2. Quando pretender instalar molduras do cartão de memória para a câmara, utilize o botão ► para seleccionar a opção "No Cartão Mem." e, em seguida, utilize os botões ▲▼ para seleccionar a moldura pretendida.

Se pressionar o botão MACRO 🍃, a moldura é eliminada.

### Nota:

Para transferir as molduras armazenadas na câmara utilize o botão ◀ para seleccionar a opção "Na Câmara". Utilize os botões ▲▼ para seleccionar as molduras pretendidas.

Se pressionar o botão MACRO 🍃, a moldura é eliminada.

3. Quando pressionar o botão FLASH ⚡, aparecerá uma mensagem de confirmação no visor. Volte a pressionar o botão FLASH ⚡ para instalar a moldura.

Pressione o botão MACRO 🍃 para parar o processo.

### Nota:

Se não existir espaço em memória suficiente na câmara ou no cartão de memória, as mensagens "Não existe espaço livre suficiente no cartão de memória" ou "Não existe espaço livre suficiente na memória da câmara" aparecem no visor. Neste caso, tem de apagar todas as molduras de que não necessita de forma a libertar espaço para outras molduras.

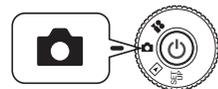
---

## MODO MACRO

O modo MACRO permite focar objectos a uma distância compreendida entre 11 e 50 cm.

Quando tirar fotografias a objectos que se encontrem a uma distância de 50 cm ou mais, volte a colocar a câmara no modo NORMAL (consulte a página 15).

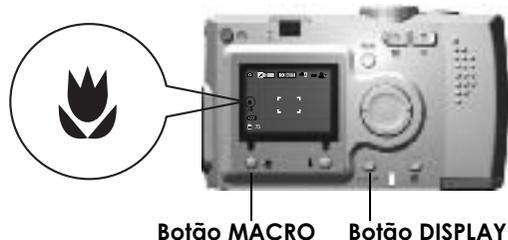
## TIRAR FOTOGRAFIAS NO MODO MACRO



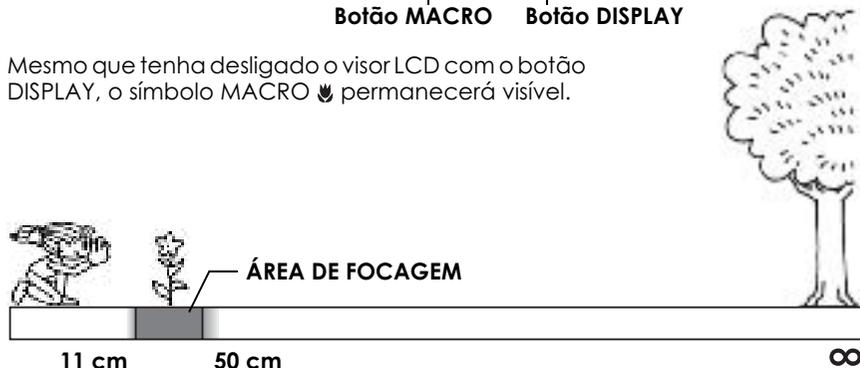
Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

Pressione o botão MACRO 🍃 para mudar para o modo macro.

No modo MACRO, o zoom está automaticamente definido para W. Não será possível utilizar os botões ZOOM.



Mesmo que tenha desligado o visor LCD com o botão DISPLAY, o símbolo MACRO  permanecerá visível.



### AVISO:

Quando tirar fotografias no modo MACRO utilizando a OCULAR, com o visor LCD desligado, tenha em atenção o problema de paralaxe (consulte a página 16). Se utilizar o flash enquanto estiver a tirar fotografias a uma curta distância, a imagem poderá ficar sobreexposta. Para obter mais informações sobre o alcance do flash, consulte a página 19.

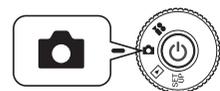
## DISPARO CONTÍNUO

Pode captar imagens de forma contínua mantendo o botão OBTURADOR pressionado.

### DISPARO CONTÍNUO

#### AVISO:

Quando utilizar a função de disparo contínuo, o flash não funcionará.



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e seleccione DISPARO CONTÍNUO  através dos botões ◀▶.
2. Seleccione ON utilizando os botões ▲▼.



3. Enquanto o botão OBTURADOR estiver totalmente pressionado, as imagens serão captadas continuamente.

Quando pressiona o botão DISPLAY, o símbolo de CONTÍNUO  substitui o símbolo de FLASH .



#### TABELA DE CAPTAÇÃO CONTÍNUA DE IMAGENS

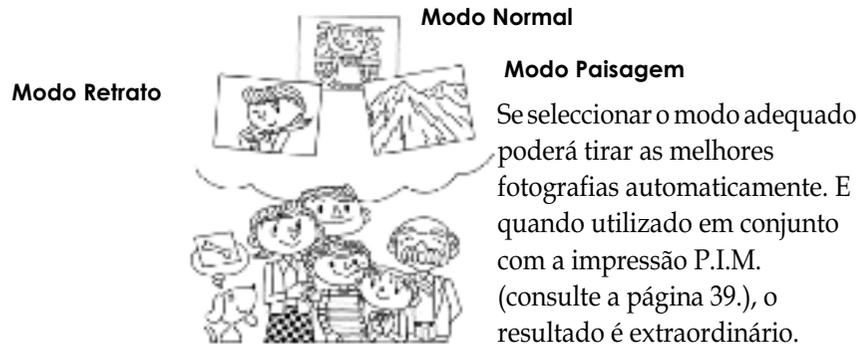
Qualidade	COMPRESSÃO	Número aprox. de fotografias	
		Normal	Óptima
RESOLUÇÃO			
Normal	★	Aprox. 30 fotografias	Aprox. 30 fotografias
Óptima	★★	Aprox. 25 fotografias	Aprox. 12 fotografias
Excelente	★★★	Aprox. 12 fotografias	Aprox. 6 fotografias
ZOOM DIGITAL (X 3) Óptimo/Excelente		Aprox. 30 fotografias	Aprox. 30 fotografias
ZOOM DIGITAL (X 2) Óptimo/Excelente		Aprox. 30 fotografias	Aprox. 20 fotografias

#### AVISO:

O número total de fotografias varia consoante a qualidade, a compressão, a quantidade de memória existente no cartão de memória e as condições de disparo.

## MODOS DE CENA

Quando utilizar um modo CENA programado, a câmara é automaticamente configurada para as melhores definições de captação de imagem adequadas à situação.

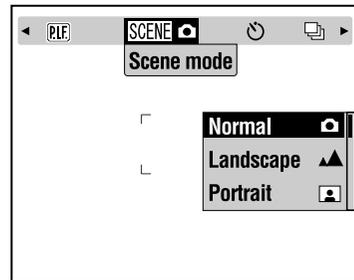


### SELECIONAR UM MODO DE CENA



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e seleccione o modo Cena **SCENE** através dos botões ◀▶.
2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar o modo CENA pretendido.



#### Nota:

##### Controlo de FLASH no modo CENA

Pode utilizar quaisquer definições de flash (consulte a página 19) no modo CENA. Tenha em atenção que se utilizar as definições SEM FLASH ou FORÇADO em cenários escuros, o tempo de exposição (velocidade do obturador) será aumentado para 1/2 seg., o que poderá desfocar as fotografias. É recomendada a utilização de um tripé para evitar que as fotografias fiquem desfocadas.

## MODO NORMAL



Este modo é ideal para a maioria das fotografias. O FLASH funciona automaticamente com base na luminosidade existente no objecto. A velocidade do OBTURADOR também é seleccionada para minimizar o efeito desfocado.

## MODO PAISAGEM

Este modo é ideal para paisagens amplas. O FLASH é desactivado e a profundidade de campo aumenta. Em ambientes de pouca luz, a velocidade do obturador é mais lenta de forma a poder tirar fotografias a paisagens nocturnas. Utilize o tripé para evitar que as fotografias fiquem desfocadas.



## MODO RETRATO



Este modo foi concebido para fotografar pessoas. A profundidade de campo diminui (1-3 m) e o FLASH é automaticamente activado para reduzir o efeito de olhos vermelhos. Quando utilizar a opção FORÇADO em ambientes escuros, a função OBTURADOR DE SINCRONIA LENTA é activada (consulte a página 19) de forma a poder tirar fotografias com um fundo mais claro. É recomendada a utilização de um tripé para evitar que as fotografias fiquem desfocadas.

#### AVISO:

Quando qualquer modo CENA estiver activado, se seleccionar a definição MACRO, as definições da câmara mudam para o modo NORMAL. Se desactivar a definição MACRO, as definições da câmara permanecem no modo NORMAL.

### Nota:

#### Quando utilizar o modo CENA

Se utilizar o modo CENA juntamente com o software Exif 2.2 e o PRINT Image Matching II, serão obtidos os melhores resultados de impressão possíveis.

### Nota:

#### Outras definições e funções da câmara no modo CENA

O temporizador automático, o ajuste da exposição, a resolução, o disparo contínuo, o zoom digital, as molduras, etc. não são afectados pelo modo CENA.

## EQUILÍBRIO DE BRANCOS

A função de equilíbrio de brancos ajusta a câmara de acordo com os diferentes tipos de iluminação. A cor branca é apresentada sempre da mesma forma independentemente da situação. A câmara possui dois modos de equilíbrio de brancos: o automático e o manual. No modo manual pode alterar as definições de cor de acordo com as suas necessidades.

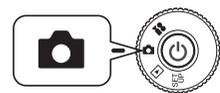
### INFORMAÇÃO:

#### Equilíbrio de Brancos e Temperatura das Cores

A luz provém de uma vasta gama de cores, desde fontes de elevadas temperaturas, como, por exemplo, o sol, que são mais azuladas a fontes de baixas temperaturas, como, por exemplo, lâmpadas incandescentes, que são mais avermelhadas. A vista adapta-se automaticamente a estas diferenças e, como tal, mesmo em condições de iluminação extremas os objectos parecem ter sempre a mesma cor. No entanto, em determinadas condições, os sensores de luz da câmara têm de ser por vezes definidos para reproduzir as cores o mais exactas possível.

### EQUILÍBRIO DE BRANCOS AUTOMÁTICO

Neste modo a câmara detecta automaticamente a fonte de luz e corrige as cores de forma a obter sempre a mesma cor branca em qualquer tipo de iluminação. Recomenda-se que utilize regularmente a câmara neste modo.

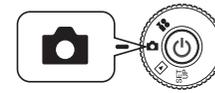


Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar EQUIL. BRANCOS [WB].
2. Selecione AUTO utilizando os botões ▲▼.

## SELECIONAR O EQUILÍBRIO DE BRANCOS MANUALMENTE

Pode seleccionar definições de equilíbrio de brancos específicas para obter cores mais vivas em determinadas condições: LUZ DO DIA, NUBLADO, INCANDESCENTE e FLUORESCENTE.



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar EQUIL. BRANCOS [WB].
2. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a melhor opção de entre Auto, Luz do dia, Nublado, Incandescente e Fluorescente.

### SUGESTÃO:

#### Utilização eficaz do equilíbrio de brancos manual.

- ❑ As imagens captadas em ambientes de iluminação fluorescente têm tendência a ficar esverdeadas. Para resolver este problema, utilize a definição FLUORESCENTE.
- ❑ Os objectos sob iluminação incandescente têm tendência a aparecer com um tom amarelo avermelhado. Se utilizar a definição LUZ DO DIA, as cores com tom amarelo avermelhado provenientes do pôr-do-sol permanecerão da mesma forma.

## SENSIBILIDADE À LUZ

O rolo fotográfico colocado numa máquina fotográfica possui uma sensibilidade à luz fixa mas a câmara digital é mais flexível. É possível alterar manualmente a sensibilidade à luz de acordo com um objectivo específico a qualquer altura ou deixar que a câmara a seleccione automaticamente.

### INFORMAÇÃO:

Normalmente, aumentar a sensibilidade à luz (ISO) permite uma focagem mais fácil e a probabilidade de a fotografia ficar desfocada é menor. No entanto, as fotografias aparecem com um aspecto granuloso e as cores perdem a sua vivacidade. Como tal, antes de definir a sensibilidade ISO, tenha em atenção as condições de disparo e os respectivos resultados.

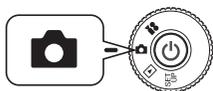
▼  
Qualidade de Imagem  
Granulado óptimo  
Cor Óptima



▲  
Condições de Captação  
Focagem excelente.  
A imagem não fica tão desfocada.

## MUDAR PARA O MODO DE SENSIBILIDADE AUTOMÁTICA

O modo predefinido da câmara é AUTO, por isso não necessita de efectuar qualquer alteração para utilizar este modo quando tirar as primeiras fotografias. Esta é a melhor definição para a maioria das fotografias. O estado é confirmado no visor LCD. Pode definir esta função enquanto estiver a tirar fotografias com a ocular.

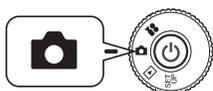


Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar Sensibilidade [ISO].
2. Selecione AUTO utilizando os botões ▲▼.

## DEFINIR A SENSIBILIDADE À LUZ MANUALMENTE

Pode alterar a sensibilidade para controlo manual. Utilize este modo quando antever que as fotografias vão ficar desfocadas devido ao movimento da câmara, quando necessitar de controlar a profundidade de campo e quando pretender controlar o alcance do FLASH.



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar Sensibilidade [ISO].
2. Se utilizar os botões ▲▼, poderá seleccionar a sensibilidade pretendida de entre [100], [200] ou [400].

## SUGESTÃO:

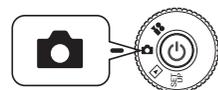
### Situações para controlo de sensibilidade manual

- Quando a imagem está demasiado escura mas não pode utilizar o flash. Ou quando a imagem está desfocada mas não pode utilizar o flash.
- Quando a câmara tem de estar em movimento para tirar fotografias. Ou quando o objecto está desfocado devido a movimentos rápidos.
- Quando estiver a prever problemas no modo MACRO ou quando estiver a tirar fotografias de grande plano. Quando as fotografias resultantes ficarem desfocadas no modo MACRO ou quando estiver a tirar fotografias de grande plano.
- Quando pretender captar um objecto distante com o FLASH. Pode aumentar o alcance do FLASH, aumentando a sensibilidade.

## EFFECTUAR DEFINIÇÕES DE EXPOSIÇÃO

Pode ajustar a exposição para ajudar a controlar a incidência de luz no CCD. A exposição influencia o brilho de toda a imagem. Normalmente, não necessita de efectuar ajustes manuais mas é possível aumentar (+) ou diminuir (-) o valor de exposição de acordo com um determinado objectivo. É recomendado que utilize estes ajustes quando tirar fotografias de frente para o sol ou quando o fundo for bastante claro, situações em que os sensores automáticos podem não funcionar correctamente.

## AJUSTES



Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e utilize os botões ◀▶ para seleccionar AJUSTE DE EXPOSIÇÃO [±].
2. Selecione o valor de ajuste utilizando os botões ▲▼.



### Efeitos do Ajuste da Exposição



-2,0 EV



± 0 EV



+2,0 EV

### Nota:

O intervalo de ajuste da exposição está compreendido entre -2,0 EV e +2,0 EV durante o disparo programado. Existem nove incrementos de 0,5 EV cada um. Pode confirmar a definição no painel de visualização do visor LCD (consulte as páginas 15, 26). Pode também definir o número enquanto tira fotografias com a OCULAR.



Antes dos ajustes

Quando tirar fotografias de frente para o sol ou com fundo claro: +1,5 EV



Imagem de baixo valor: -1,0 EV



Imagem de alto valor: +2,0 EV

## SUGESTÃO:

### Utilização eficaz dos controlos de ajuste da exposição

#### Ajustes positivos

- Para tornar os objectos claros ainda mais claros, principalmente imagens de papel branco no modo MACRO, eliminando os tons acinzentados.
- Para tornar mais clara a imagem de objectos que têm o sol como fundo.
- Para tornar mais clara a imagem de objectos sujeitos a uma grande luminosidade, como, por exemplo, na praia, na neve ou contra uma parede branca. O fundo poderá aparecer demasiado branco mas os objectos aparecerão nítidos.

#### Ajustes negativos

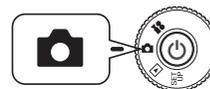
- Para tornar um objecto escuro ainda mais escuro, eliminando os tons acinzentados.
- Quando o objecto estiver a ser iluminado por um foco de luz num cenário.
- Para equilibrar o brilho quando estiver a fotografar objectos com fundo escuro, como, por exemplo, uma parede preta.

## ATALHOS DE MENUS

Esta secção explica como personalizar definições de atribuição.

### ATALHOS DE MENUS

O atalho de menus permite atribuir diferentes funções de menu das fotografias a cada um dos botões do selector múltiplo. Desta forma, pode alterar mais rapidamente as definições das fotografias na câmara. Por exemplo, se tiver atribuído o "ajuste de exposição" a um botão de atalho, não terá qualquer problema em alterar rapidamente o brilho quando necessitar subitamente de tirar fotografias a contraluz.

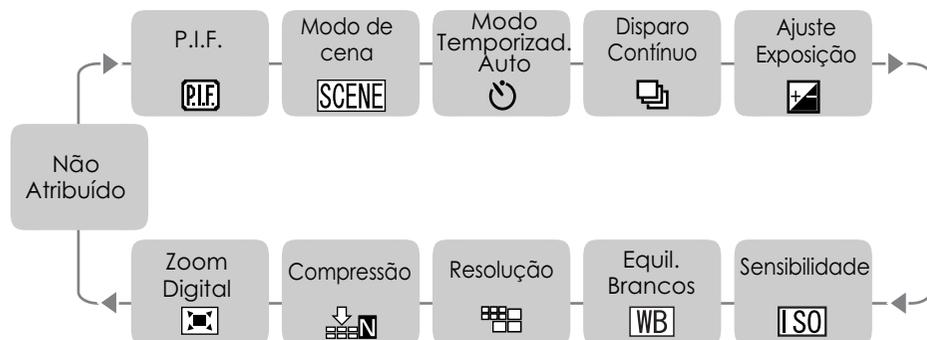


Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e seleccione os atalhos de menus com os botões ◀▶ .
2. Pressione o botão FLASH ⚡ para apresentar o ecrã de definições.
3. Pressione os botões ▲▼ ◀▶ para seleccionar a função que pretende atribuir.

Depois de atribuir a função, pressione o botão FLASH para efectuar a confirmação. Quando confirmar a definição, o ecrã regressa ao ponto 2.

Sempre que pressionar o botão, a função a atribuir muda pela ordem apresentada em seguida.



4. No ecrã do ponto 2, utilize os botões de direcção ▲▼ para activar ou desactivar a função ATALHO DE MENUS.

No modo de posição SIM, as funções atribuídas estão activadas. Quando configurado para NÃO, ainda que tenha atribuído funções aos botões ▲▼◀▶, os ATALHOS DE MENUS não serão activados.

### SUGESTÃO:

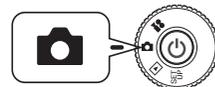
#### Como utilizar os Atalhos de Menus

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| <input type="checkbox"/> P.I.F.                | Consulte a página 27-28 |
| <input type="checkbox"/> Modo de cena          | Consulte a página 32    |
| <input type="checkbox"/> Modo Temporizad. Auto | Consulte a página 20    |
| <input type="checkbox"/> Disparo Contínuo      | Consulte a página 31    |
| <input type="checkbox"/> Ajuste Exposição      | Consulte a página 34    |
| <input type="checkbox"/> Sensibilidade         | Consulte a página 33    |
| <input type="checkbox"/> Equil. Brancos        | Consulte a página 33    |
| <input type="checkbox"/> Resolução             | Consulte a página 18    |
| <input type="checkbox"/> Compressão            | Consulte a página 19    |
| <input type="checkbox"/> Zoom Digital          | Consulte a página 18    |

## REPOR O MODO PREDEFINIDO

Esta secção explica como repor todas as definições para o modo predefinido.

### REPOR O MODO PREDEFINIDO



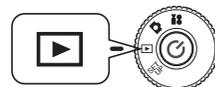
Rode o SELECTOR para MODO FOTO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e seleccione REPOR PREDEF. através dos botões ◀▶. Quando pressionar o botão FLASH , aparecerá uma mensagem no visor.
2. Para repor o modo predefinido, pressione o botão MACRO . Pressione o botão FLASH para cancelar a reposição do modo predefinido.

## VISUALIZAR DADOS DE IMAGENS CAPTADAS

Esta secção explica como visualizar dados técnicos das imagens captadas.

### APRESENTAR DADOS DE IMAGENS CAPTADAS



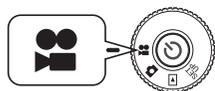
Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão MENU e seleccione INFORMAÇÃO através dos botões ◀▶. Os dados da imagem aparecem no visor LCD. Pressione o botão ◀ para regressar ao MENU.
2. Pressione o botão ▼ para rever os restantes dados desta imagem. Pressione o botão ▲ para visualizar o ecrã de dados anterior.

## GRAVAÇÕES DE VÍDEO

Esta secção explica como captar uma gravação de vídeo com som e como reproduzir e apagar gravações de vídeo.

### EFFECTUAR UMA GRAVAÇÃO DE VÍDEO



Rode o SELECTOR para MODO VÍDEO CLIP e, em seguida, ligue a câmara.

1. O ecrã VÍDEO CLIP aparece no visor LCD.

#### AVISO:

O som será guardado juntamente com a gravação de vídeo. Quando efectuar a gravação, certifique-se de que não está a tapar o microfone.



2. Pressione o botão OBTURADOR para começar a efectuar a gravação de vídeo.

No canto superior esquerdo do visor aparece o ícone da gravação de vídeo, o indicador luminoso fica intermitente e vermelho e no canto superior direito aparecem os segundos que faltam até que a memória da câmara esteja cheia.



3. Volte a pressionar o botão OBTURADOR para parar a gravação.

Depois de terminar a gravação, a sequência é exportada para o cartão de memória. Depois de a exportação estar concluída pode continuar a efectuar a gravação.

#### AVISO:

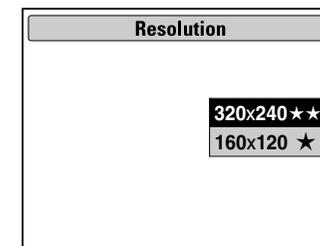
Quando efectuar uma gravação de vídeo, tem de definir previamente a focagem da forma habitual. Depois de iniciar a gravação, a focagem não poderá ser alterada e os botões de zoom não funcionarão.

#### Nota:

Seleccionar a resolução da gravação de vídeo

Quando pressionar o botão MENU no modo VÍDEO CLIP, aparecerá o ecrã de resolução no visor.

Pode utilizar os botões ▲▼ para seleccionar entre 320 x 240 ou 160 x 120 pixéis. O ecrã de resolução desaparece quando voltar a pressionar o botão MENU.



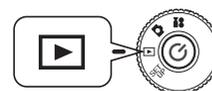
#### Nota:

Os ficheiros de gravações de vídeo são bastante grandes. Antes de começar uma gravação, certifique-se de que existe memória suficiente.

Tamanho da imagem	Tempo de gravação contínuo
320 x 240 ★★	Aprox. 120 segundos
160 x 120 ★	Aprox. 300 segundos

### REPRODUZIR UMA GRAVAÇÃO DE VÍDEO

Pode visualizar uma gravação de vídeo através do visor LCD.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Seleccionar uma sequência utilizando os botões ◀▶.

As informações relativas à gravação de vídeo aparecem no visor LCD.



### Nota:

Pressione o botão **ZOOM W** se pretender visualizar várias imagens ao mesmo tempo. Aparece o ícone  para as gravações de vídeo.

2. Pressione o botão **FLASH**  para reproduzir uma gravação de vídeo.

Pressione o botão **MACRO**  para parar a reprodução. Volte a pressionar o botão **MACRO**  para retomar a reprodução.

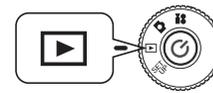
### Nota:

Som do altifalante  
Pode ajustar o som do altifalante através dos botões  .



## APAGAR GRAVAÇÕES DE VÍDEO

Esta secção explica como apagar gravações de vídeo a partir de um cartão de memória SD (consulte a página 23).



Rode o **SELECTOR** para **MODO REPRODUÇÃO** e, em seguida, ligue a câmara.

1. Localize a gravação de vídeo utilizando os botões   e, em seguida, utilize o botão **MACRO**  para a seleccionar.  
As informações relativas à gravação de vídeo aparecem no visor LCD. Pressione o botão **ZOOM W** para visualizar 6 imagens de uma só vez. Aparece o ícone para as gravações de vídeo. Aparece o ícone  para as gravações de vídeo.
2. Utilize os botões   para seleccionar entre "Apagar este ficheiro" ou "Apagar todos os ficheiros". Em seguida, pressione o botão  para confirmar a eliminação.  
Se não pretender apagar nenhum ficheiro, pressione o botão **MACRO** .  
Se os dados estiverem protegidos, aparecerão os ecrãs "Este ficheiro não pode ser apagado porque está protegido" ou "Não pode ser apagado" (consulte a página 57).
3. Se ainda existirem dados no cartão de memória, o visor regressa ao ecrã de modo **REPRODUÇÃO**. Se não existirem dados, aparecerá a indicação "Sem Imagens".

## IMPRESSÃO DIRECTA

### IMPRESSÃO DIRECTA

O processo de imprimir directamente da câmara para a impressora é designado por IMPRESSÃO DIRECTA. Pode imprimir directamente a partir desta câmara para uma impressora sem ter de utilizar um computador. Diferentes modelos de câmaras suportam diferentes capacidades e hardware; como tal, confirme a compatibilidade da impressora antes de a utilizar.

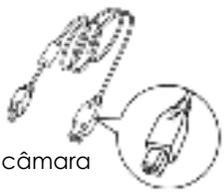
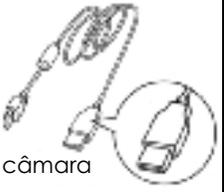
**AVISO:**

O cabo adequado a ser utilizado pode variar consoante o modelo da impressora. Consulte a lista apresentada em seguida.

### LISTA DE IMPRESSORAS COMPATÍVEIS

Impressoras Compatíveis com a L-400

Abr. 2003

MODELO	CABO	MODEL O	CABO
Stylus Photo 810	 <p>Cabo da Impressora</p> <p>Para a câmara</p> <p>Para a impressora</p>	Stylus Photo 935	 <p>Cabo para PC</p> <p>Para a câmara</p> <p>Para o PC &amp; impressora</p>
Stylus Photo 830			
Stylus Photo 830U			
Stylus Photo 900			
Stylus Photo 1290s			

**Nota:**

As informações e definições relativas a cada imagem são guardadas pela câmara no formato Exif.2.2. As informações incluem o modo CENA e cenários com pouca luz. Pode imprimir com o PRINT Image Matching em qualquer impressora que suporte este sistema.

**INFORMAÇÃO:**



**Sobre o Exif Print & PRINT Image Matching**

O PRINT Image Matching é um programa que funciona com a câmara digital e a impressora de forma a criar imagens verdadeiramente extraordinárias. As imagens captadas pela câmara podem ser enviadas para a impressora e esta imprime-as exactamente da forma como foram captadas pela câmara.

Para obter as mais recentes informações, consulte o site Web da EPSON.

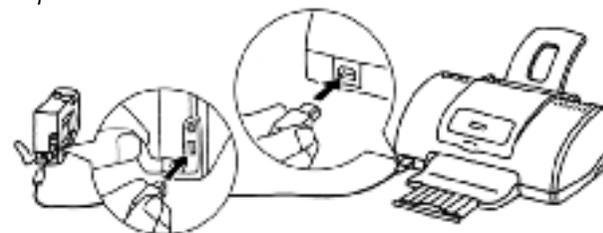
**AVISO:**

Quando imprimir com uma impressora que não suporte o PRINT Image Matching ou se tiver efectuado alterações utilizando um software fotográfico, as definições do PRINT Image Matching não serão aplicadas. A imagem será tratada (impressa) como dados normais e não apresentará as alterações efectuadas na câmara.

### PROCESSO DE IMPRESSÃO DIRECTA

Certifique-se de que utiliza o cabo adequado para ligar a câmara à impressora.

Ligue a impressora e coloque-a em modo de espera. Consulte o manual da impressora.



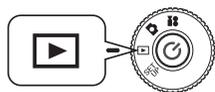
**AVISO:**

O processo de impressão gasta rapidamente as pilhas. Recomenda-se que utilize um adaptador de corrente alterna quando estiver a imprimir.

A figura descreve as ligações quando utilizar a Stylus Photo 830U. Para outras impressoras, consulte os respectivos manuais.

## IMPRIMIR A IMAGEM APRESENTADA NO VISOR LCD

Serão impressas apenas as imagens que aparecem no visor LCD.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Se pressionar o botão IMPRIMIR , muda o visor para o modo IMPRESSÃO DIRECTA e selecciona a opção "Imagem visualizada".
2. Volte a pressionar o botão IMPRIMIR  para confirmar a selecção. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar o número de impressões.

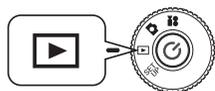
Para alterar a definição de impressão, pressione o botão FLASH  ou o botão MENU (consulte as páginas 40, 42-45).

Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 1.

3. Pressione o botão IMPRIMIR  para iniciar a impressão. Pressione o botão MACRO  para cancelar a impressão.

## IMPRIMIR IMAGENS SELECCIONADAS

Esta secção explica como seleccionar e imprimir uma imagem.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão IMPRIMIR  para mudar o visor para o modo IMPRESSÃO DIRECTA. Pressione o botão MACRO  para regressar ao modo REPRODUÇÃO.
2. Se utilizar os botões ▲▼, seleccionará a opção "Imagens Seleccionadas." Em seguida, pressione o botão IMPRIMIR .
3. Utilize os botões ◀▶ para seleccionar as imagens e, em seguida, utilize os botões ▲▼ para inserir o número de cópias pretendidas.

Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

Pressione o botão FLASH  para alterar a moldura seleccionada (consulte as páginas 40, 42-45).

Para visualizar uma única imagem, pressione o botão ZOOM T.

4. Pressione o botão IMPRIMIR  para visualizar o ecrã "Imagens Seleccionadas." Volte a pressioná-lo para iniciar a impressão.

Para alterar a definição de impressão, pressione o botão FLASH  ou o botão MENU (consulte as páginas 40, 42-45).

Pressione o botão MACRO  para cancelar a impressão enquanto a indicação "a imprimir..." aparece no visor.

### AVISO:

Se existir algum ficheiro DPOF (consulte a página 46), aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende que as definições sejam utilizadas. Se não pretender que as definições sejam utilizadas, todas as imagens serão definidas para "0".

## ESCOLHER IMAGENS

Selecione/cancele a selecção de todos os dados de imagem a imprimir.

3. Pressione o botão MENU ou o botão FLASH  para mudar o visor para Definições de Impressão. Utilize os botões ◀▶ para seleccionar Escolher Imagens.

Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

4. Através dos botões ▲▼, selecione "Definir todas as imagens p/ uma.", "Cancelar todas as imagens." ou "Especif. extensão da impres."

Pressione o botão FLASH  para seleccionar imagens. Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

### Definir todas as imagens p/ uma.

Permite ajustar a definição de forma a imprimir todas as imagens imprimíveis guardadas na memória.

### Cancelar todas as imagens.

Permite definir o número de imagens a imprimir para 0.

### Especif. extensão da impres.

Permite seleccionar a primeira imagem a imprimir com os botões ▲▼ ◀▶ e, em seguida, pressione o botão  FLASH.

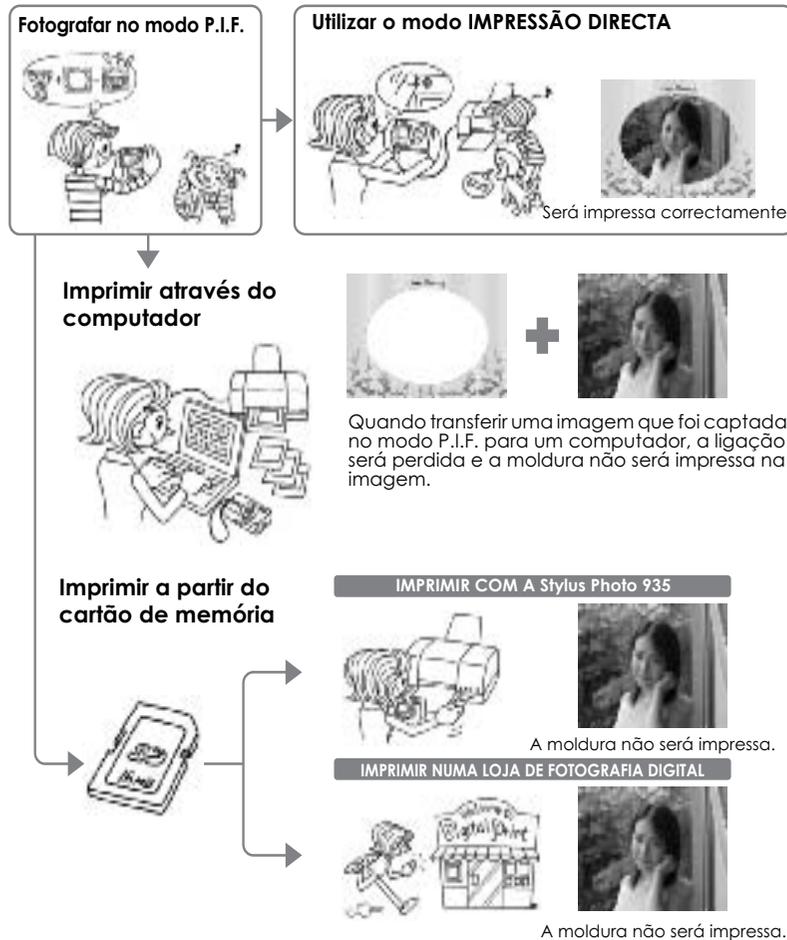
Selecione a última imagem a imprimir com os botões ▲▼ ◀▶ e, em seguida, pressione o botão FLASH .

### Nota:

Depois de seleccionar "Escolher Imagens", pode seleccionar cada uma das imagens e especificar o número de impressões de cada imagem.

## IMPRESSÃO PRINT Image Framer (P.I.F.)

As imagens que foram captadas no modo P.I.F. têm de ser impressas através do modo IMPRESSÃO DIRECTA para que a moldura apareça na impressão. Se utilizar qualquer outro método de impressão, perderá a ligação entre a moldura e a imagem, e a imagem será impressa sem moldura.



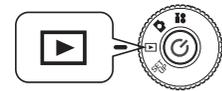
### AVISO:

Quando captar imagens no modo P.I.F. e os dados do cartão de memória possuírem o formato DPOF, se imprimir as imagens com a impressora Stylus Photo 935, será seleccionada a primeira moldura da lista.

## IMPRIMIR IMAGENS PRINT Image Framer (P.I.F.)

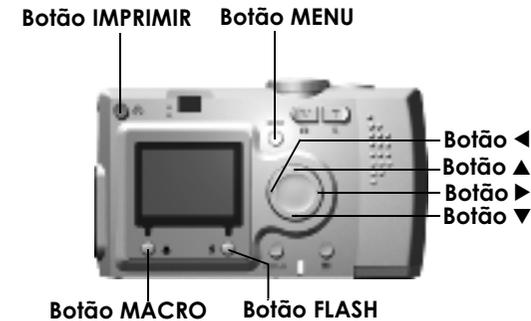
### IMPRIMIR A IMAGEM P.I.F. APRESENTADA NO VISOR LCD

Esta secção explica como imprimir imagens captadas em P.I.F. utilizando o método de IMPRESSÃO DIRECTA.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

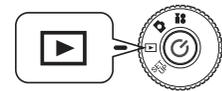
1. Selecciona uma imagem captada em P.I.F. e apresente-a no visor.



2. Pressione o botão IMPRIMIR para visualizar o ecrã IMPRESSÃO DIRECTA.  
Pressione o botão MACRO para regressar ao modo REPRODUÇÃO.
3. Volte a pressionar o botão IMPRIMIR para imprimir a imagem.  
Pressione o botão MENU para alterar as definições de impressão (consulte as páginas 40, 42-45.)  
Pressione o botão MACRO para regressar ao ponto 2.

### OUTRAS OPÇÕES DE IMPRESSÃO P.I.F.

Pode também imprimir todas as imagens ou apenas um conjunto de imagens seleccionadas captadas no modo P.I.F.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. Pressione o botão IMPRIMIR . O visor LCD apresenta o ecrã de impressão.  
Pressione o botão MACRO para regressar ao modo REPRODUÇÃO.

- Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção de impressão e, em seguida, pressione o botão IMPRIMIR .

Se seleccionar a opção "Imagens Selecciono.", serão impressas apenas as imagens que seleccionou, juntamente com as respectivas molduras. As imagens que não tiverem sido captadas em P.I.F. serão impressas normalmente. Pode também imprimir várias cópias de cada imagem (consulte a página 40).

- Pressione o botão IMPRIMIR  para iniciar a impressão.

Pressione o botão MENU ou o botão FLASH  para alterar as definições de impressão (consulte as páginas 42- 45).

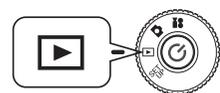
Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

#### AVISO:

Se existir algum ficheiro DPOF (consulte a página 46), aparecerá uma mensagem a perguntar se pretende que as definições sejam utilizadas. Se não pretender que as definições sejam utilizadas, todas as imagens serão definidas para "0".

### ALTERAR AS MOLDURAS

Pode alterar as molduras quando imprimir directamente a partir da câmara.



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

- Quando visualizar uma imagem, utilize os botões ◀▶, quando visualizar seis imagens, utilize os botões ▲▼◀▶ para seleccionar as imagens que pretende imprimir.

Para obter informações sobre o modo de IMPRESSÃO, consulte a página 42.

- Pressione o botão IMPRIMIR  para abrir o ecrã de impressão. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção pretendida e, em seguida, pressione o botão IMPRIMIR .
- Se seleccionar "Imagens Selecciono.", pressione o botão FLASH  para visualizar opções de moldura no visor.

Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

Pode pré-visualizar uma imagem P.I.F. com a respectiva moldura se seleccionar "Pré-visualizar P.I.F.". (consulte a página 28)

#### Nota:

Uma das alternativas para alterar molduras é pressionar o botão MENU ou o botão FLASH  para visualizar "Definições de Impressão". Em seguida, pode seleccionar "Seleccionar P.I.F." em "Pré-visualizar P.I.F." com o botão ▲▼.

- Utilize os botões ▲▼ e visualize a moldura que pretende utilizar. Para remover uma moldura, seleccione "----".

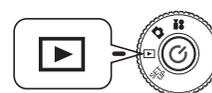
Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

- Pressione o botão FLASH  para ligar a moldura visualizada à imagem.

## DEFINIÇÕES DE IMPRESSÃO

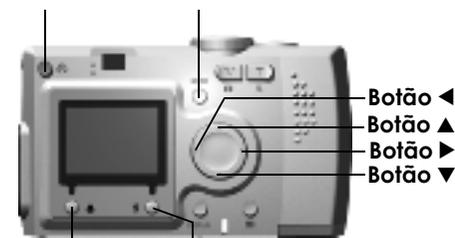
Esta secção explica como seleccionar diferentes definições de impressão para obter imagens de melhor qualidade.

### COMO ALTERAR AS DEFINIÇÕES DE IMPRESSÃO



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

Botão IMPRIMIR Botão MENU



- Pressione o botão IMPRIMIR  para mudar o visor para o modo IMPRESSÃO DIRECTA. Pressione o botão MACRO  para regressar ao modo REPRODUÇÃO.
- Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção de impressão e, em seguida, pressione o botão IMPRIMIR .
- Pressione o botão MENU ou o botão FLASH  para abrir o ecrã DEF. IMPRESSÃO. Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2. Pressione os botões ◀▶ para abrir o ecrã "Imagens Selecciono.", "P.I.F." ou "Utilidade".

As operações apresentadas em seguida diferem a partir do ponto 4.

## DEFINIR O FORMATO DE PAPEL

Esta secção explica como especificar o formato de papel para a fotografia.

### 4. Utilize os botões ▲▼ e selecione "Formato Papel".

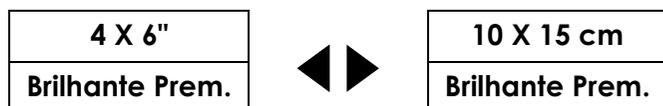
Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

### 5. Utilize os botões ◀▶ para alterar as definições.

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

#### Nota:

Pode imprimir em qualquer um dos dois formatos de papel brilhante Premium: "4 X 6"/Brilhante Prem.", "10 X 15 cm/Brilhante Prem."



## SELECCIONAR MARGENS DE IMPRESSÃO

Pode imprimir imagens com ou sem margens.

Não confundir com molduras, as margens referem-se a espaços em branco entre as extremidades da fotografia e as do papel.

### 4. Utilize os botões ▲▼ e selecione a opção "Margens".

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

### 5. Utilize os botões ◀▶ para alterar a definição.

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

## IMPRIMIR A DATA

Todas as imagens captadas têm um registo da data (A.M.D. ou D.H.M.).

Pode imprimir a data registada nas imagens.

### 4. Utilize os botões ▲▼ e selecione a opção "Data".

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

### 5. Utilize os botões ◀▶ para alterar as definições.

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

#### AVISO:

Esta câmara pode combinar uma fotografia e uma moldura para que o utilizador as possa imprimir com o modo IMPRESSÃO DIRECTA. Se o utilizador tentar seleccionar a opção de dados para impressão com a moldura, a data não será impressa uma vez que a composição da moldura tem prioridade.

## IMPRESSÃO A ALTA VELOCIDADE

Pode imprimir as imagens a uma velocidade mais elevada mas a qualidade será afectada. A opção ALTA VELOC. OFF produz impressões de qualidade mais elevada.

### 4. Utilize os botões ▲▼ e selecione a opção "Modo".

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

### 5. Utilize os botões ◀▶ para alterar as definições.

Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.

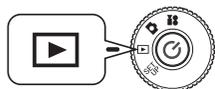
#### AVISO:

- O produto final pode variar ligeiramente consoante o formato de papel ou o tipo de impressora que estiver a utilizar.
- A imagem P.I.F. que aparece no visor LCD pode ser diferente da imagem impressa.
- Se o utilizador seleccionar o modo de alta velocidade na câmara, a StylusPhoto935 imprime a imagem no modo de "elevada" qualidade. Se seleccionar o modo de velocidade normal na câmara, a StylusPhoto935 imprime no modo de "máxima" qualidade.

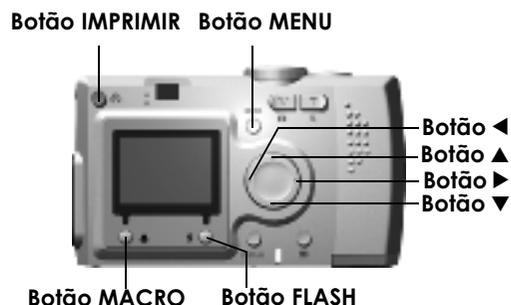
## UTILITÁRIOS DA IMPRESSORA

Pode executar vários utilitários suportados pela impressora.

### UTILITÁRIOS DA IMPRESSORA



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.



1. **Pressione o botão IMPRIMIR** para mudar o visor para o modo IMPRESSÃO DIRECTA.  
Pressione o botão MACRO para regressar ao modo REPRODUÇÃO.
2. **Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção de impressão e, em seguida, pressione o botão IMPRIMIR** .
3. **Pressione o botão MENU ou o botão FLASH** para abrir o ecrã DEF. IMPRESSÃO.  
Pressione o botão MENU ou o botão MACRO para regressar ao ponto 2.
4. **Pressione o botão ► para abrir o ecrã "Utilitário".**  
Pressione o botão ◀ para abrir o ecrã Def. Impressão.

As operações apresentadas em seguida diferem a partir do ponto 5.

### IMPRIMIR UM TESTE PARA VERIFICAÇÃO DOS JACTOS

Pode executar o utilitário "Verificação de Jactos" para testar a impressora quando houver algum problema com a imagem impressa.

5. **Utilize os botões ▲▼ e seleccione a opção "Verificação de Jactos".**  
Pressione o botão MENU ou o botão MACRO para regressar ao ponto 2.
  6. **Pressione o botão FLASH** .
- Aparecerá a mensagem "Imprimir um modelo de verificação de jactos? Carregue papel de formato A4 ou Letter" no visor. Coloque o papel na impressora e, em seguida, pressione o botão FLASH para imprimir um modelo de verificação dos jactos.

*Para analisar o modelo de verificação dos jactos impressos ou corrigir espaços em branco, consulte as instruções fornecidas com a impressora.*

#### AVISO:

*Se a impressora que estiver a utilizar não suportar a função Verificação de Jactos, a mensagem "Esta função não pode ser usada a partir da câmara com a impressora que está a usar" aparece no visor. Neste caso, consulte o manual da impressora.*

### LIMPEZA DE CABEÇAS

Se as imagens impressas aparecerem manchadas ou se a impressão não aparecer uniforme, execute este utilitário para limpar a cabeça de impressão.

5. **Utilize os botões ▲▼ e seleccione a opção "Limpeza de Cabeças".**  
Pressione o botão MENU ou o botão MACRO para regressar ao ponto 2.
  6. **Pressione o botão FLASH** .
- Aparecerá a mensagem "Limpar a cabeça de impressão?" no visor.  
Pressione o botão FLASH para iniciar o processo de limpeza da cabeça de impressão.

#### AVISO:

*Se a impressora que estiver a utilizar não suportar a função Limpeza de Cabeças, a mensagem "Esta função não pode ser usada a partir da câmara com a impressora que está a usar" aparece no visor. Neste caso, consulte o manual da impressora.*

## ALINHAMENTO DAS CABEÇAS

Pode ajustar o deslocamento da cabeça de impressão. Se a imagem impressa tiver problemas, tente a opção "Alinhamento das Cabeças".

5. **Utilize os botões ▲▼ e seleccione "Alinhamento das Cabeças".**  
Pressione o botão MENU ou o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.
6. **Pressione o botão FLASH ⚡.**  
A mensagem "Será impressa uma folha de alinhamento. Certifique-se de que colocou papel de formato A4 ou Letter no alimentador." aparecerá no visor. Coloque o papel na impressora e, em seguida, pressione o botão FLASH  para imprimir um modelo de verificação do alinhamento das cabeças.  
*Para analisar o modelo de verificação do alinhamento das cabeças impresso ou corrigir espaços em branco, consulte as instruções fornecidas com a impressora.*
7. **Depois de imprimir, aparece o ecrã de alinhamento das cabeças. Utilize os botões ▲▼ e seleccione o número alinhado que mais se assemelha ao padrão impresso. Pressione o botão ► para regressar ao ponto 6.**  
Pressione o botão FLASH  para regressar ao ponto 2 para confirmar o novo resultado do alinhamento das cabeças.  
Pressione também o botão MACRO  para regressar ao ponto 2 sem mudar para um novo alinhamento das cabeças.

### AVISO:

*Se a impressora que estiver a utilizar não suportar a função de ajuste dos espaços, a mensagem "Esta função não pode ser usada a partir da câmara com a impressora que está a usar" aparece no visor.*

*O alinhamento das cabeças está disponível apenas na Stylus Photo 830.*

## VERIFICAR NÍVEL DA TINTA

Pode verificar o nível de tinta existente.

5. **Utilize os botões ▲▼ e seleccione "Verificar Nível da Tinta".**  
Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 2.
6. **Pressione o botão FLASH ⚡.**  
A quantidade de tinta existente é apresentada no visor LCD.

### Nota:

*No visor LCD podem aparecer os seguintes ícones:*

 : Existe pouca tinta.

 : A impressora não tem tinta.

 : ERRO

7. **Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 5.**

# DEFINIÇÕES ADICIONAIS

### DPOF (DIGITAL PRINT ORDER FORMAT)

DPOF é a abreviatura de Digital Print Order Format. Este formato permite guardar informações no cartão de memória SD incluindo quais as imagens e o número de cópias que pretende imprimir.



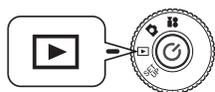
A partir da câmara, pode utilizar o botão IMPRIMIR para seleccionar determinadas imagens e defini-las como ficheiros de imagem de formato DPOF. Se guardar estas informações num cartão de memória, poderá imprimir facilmente as imagens através de impressoras que conseguem ler e compreender ficheiros DPOF.

Não é necessário um computador. Basta utilizar os controlos do visor LCD para formatar os ficheiros.

#### AVISO:

As informações relativas às molduras não podem ser lidas no formato DPOF. As imagens P.I.F. associadas não serão impressas correctamente em impressoras DPOF.

### GUARDAR FOTOGRAFIAS EM FORMATO DPOF



Rode o SELECTOR para MODO REPRODUÇÃO e, em seguida, ligue a câmara.

1. **Pressione o botão IMPRIMIR**  para mudar o visor para o modo IMPRESSÃO DIRECTA.  
Pressione o botão MACRO  para regressar ao modo REPRODUÇÃO.
2. **Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Def. Ordem de imp." e, em seguida, pressione o botão IMPRIMIR** .  
Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 1.

#### Nota:

Ícone de mensagem

 Pode ser visualizada no visor LCD mas não é possível imprimi-la.

3. **Selecione uma imagem que pretende imprimir como DPOF através dos botões ◀▶. Utilize os botões ▲▼ para inserir o número de cópias. Em seguida, pressione o botão FLASH**  para guardar os dados no cartão de memória.

Quando efectua uma ordem de impressão em DPOF, pode imprimir 99 cópias de uma imagem. Pode efectuar até 999 cópias de imagens diferentes mas pode imprimir apenas 9999 cópias em DPOF. Pressione o botão MACRO  para cancelar a operação.

#### INFORMAÇÃO:

##### Opções de impressão DPOF

- Pode imprimir as imagens seleccionadas através do [EPSON PhotoQuicker] quando ligar a câmara ao computador e executar o EPSON Camera Starter.
- Pode imprimir as imagens seleccionadas retirando o cartão de memória da câmara e inserindo-o numa impressora concebida para ler ficheiros DPOF.
- Pode retirar o cartão de memória da câmara e dirigir-se à loja de fotografia digital local para imprimir os ficheiros seleccionados.

#### AVISO:

Os dados das molduras não podem ser lidos por impressoras DPOF. As imagens com molduras podem ser impressas apenas por métodos de IMPRESSÃO DIRECTA (consulte a página 39)

#### Nota:

Selecione/cancele a selecção de todos os dados de imagem a imprimir.

Pressione o botão MENU para mudar o visor para Definições de Impressão. Utilize os botões ◀▶ para seleccionar "Escolher Imagens".

Pressione o botão MACRO  para regressar ao modo IMPRESSÃO DIRECTA.

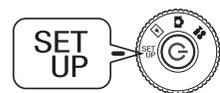
Através dos botões ▲▼, selecione "Definir todas as imagens p/ uma.", "Cancelar todas as imagens." ou "Especif. extensão da impres." (consulte a página 40)

Pressione o botão FLASH  para alterar as imagens seleccionadas.

Pressione o botão MACRO  para regressar ao ponto 1.

## DEFINIÇÕES DE SOM E DO OBTURADOR

Pode escolher um dos vários sinais sonoros resultantes da libertação do obturador e/ou activar ou desactivar o sinal sonoro emitido pelo obturador e outros sinais resultantes do funcionamento da câmara.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar "Obturador", "Bloqueio da focagem", "Temporizad. Auto" ou "Som". Utilize os botões ◀▶ para alterar as definições.

### Definições de Som

DEFINIÇÕES	PREDEFINIÇÕES
Som do Obturador	Sinal sonoro
Som de Bloqueio da Focagem	Sinal sonoro
Som do Temporizad. Auto	OFF
Definições de Som	ON

## INSTALAR / ALTERAR SOM DO OBTURADOR

Pode alterar os sons de instalação e de obturação pré-instalados, conforme é indicado em seguida.

### WEB



#### Copie dados de som para um computador

Para obter informações, consulte o menu de ajuda do site Web da EPSON.

### CARTÃO DE MEMÓRIA



#### Copie dados de som para um cartão de memória

Para obter mais informações, consulte o menu de ajuda interactiva do site EPSON.



#### Registe dados de som na câmara a partir do cartão de memória

Por fim, transfira os dados de som alternativos do cartão de memória para a câmara.

(Apagar / Registar Dados de Som, consulte a página 48).

## REGISTAR / APAGAR DADOS DE SOM

Pode efectuar as mesmas operações para alterar o som do obturador e o som de preparação da fotografia.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ e seleccione um som para o obturador, um som de bloqueio da focagem ou um som para o temporizador automático.
2. Utilize os botões ◀▶ e seleccione o item que pretende alterar.  
Pode seleccionar o item como um sinal sonoro, → som1 → som2.  
Pode registar o som1 e o som2.
3. Pressione o botão FLASH ⚡.  
Os dados de som registados na câmara são apresentados.
4. Utilize o botão ▶ e visualize os dados de som no cartão de memória.

As operações apresentadas em seguida diferem a partir do ponto 5.

### Nota:

Se o nome dos dados de som for idêntico a um já existente na câmara, aparece uma mensagem a pedir para confirmar a sobreposição. Pressione o botão FLASH ⚡ para confirmar o novo som, com a substituição do antigo com o mesmo número.

## REGISTAR DADOS DE SOM

5. Utilize os botões ▲▼ e seleccione os dados de som que pretende registar.  
Pode reproduzir o som pressionando o botão REVER .
  6. Pressione o botão FLASH ⚡.  
Aparece uma mensagem a pedir para confirmar a cópia.  
Se existir pouco espaço de memória na câmara, o novo som não poderá ser copiado.  
Primeiro, elimine o som antigo e, em seguida, copie o novo som.
  7. Pressione o botão MACRO .
- O novo som é copiado para a câmara. Para cancelar esta operação, pressione o botão FLASH ⚡.

## APAGAR DADOS DE SOM

Se (no ponto 6 anterior) não existir espaço em memória suficiente para os novos sons, elimine os sons antigos da forma apresentada em seguida.

5. Utilize os botões ▲▼ e seleccione os dados de som que pretende eliminar.  
Pode reproduzir o som pressionando o botão REVER .
6. Pressione o botão MACRO .
7. Pressione o botão FLASH ⚡.  
Os dados de som são eliminados.

## MODO ECONÓMICO AUTOMÁTICO

Quando a câmara estiver ligada mas não estiver a ser utilizada durante um determinado período de tempo, a câmara desliga automaticamente para poupar as pilhas.

1. Se não utilizar a câmara durante 3 minutos, a câmara entra no modo de repouso.

Enquanto estiver no modo de repouso, o indicador luminoso verde fica intermitente. O visor LCD desliga e o processador entra igualmente no modo de repouso.

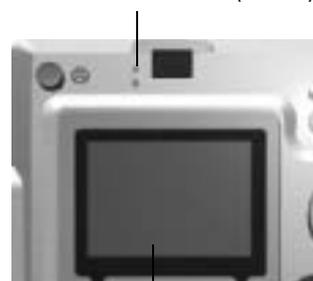
### Nota:

Para cancelar o modo de repouso, pressione o botão OBTURADOR ou qualquer outro botão situado na parte posterior da câmara. Pode também rodar o SELECTOR.

2. Quando a câmara estiver no modo de repouso durante mais de 10 minutos, esta desliga automaticamente.

A lente regressa à posição inicial e a tampa da lente fecha.

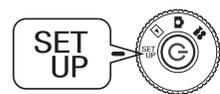
Indicador luminoso (verde)



Visor LCD

## REINICIAR O MODO ECONÓMICO AUTOMÁTICO

Pode alterar a definição de modo económico automático. A predefinição é de 3 minutos mas também pode seleccionar 1, 5 ou 20 minutos.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Modo Económico". Utilize os botões ◀▶ para alterar a definição.

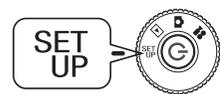
### Nota:

*Quando utilizar um adaptador de corrente alterna*

*Quando estiver a utilizar um adaptador de corrente alterna, a câmara entra no modo de repouso passados 20 minutos (independentemente das definições). A câmara desliga automaticamente 5 minutos depois de ter entrado no modo de repouso.*

## DATA & HORAS E FORMATOS DE DATA/HORAS

Esta secção explica como definir a data e as horas.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Data". Utilize os botões ◀▶ para alterar o ano/mês/dia.

### Nota:

O limite de configuração da DATA e HORAS é 2033.12.31.

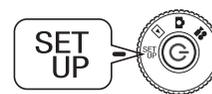
2. Utilize os botões ▲▼ para alterar os números e, em seguida, pressione o botão FLASH ⚡ para confirmar o novo valor.

Pressione o botão MACRO 🍃 para cancelar a selecção.

3. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Formato Data" e, em seguida, utilize os botões ◀▶ para seleccionar a opção "A.M.D. 24hr".
4. Utilize os botões ▲▼ para mudar para a opção "M.D.A.". Utilize os botões ◀▶ para seleccionar o formato "hr". Em seguida, volte a utilizar os botões ▲▼ para mudar para "12 hr".
5. Para confirmar os novos formatos, pressione o botão FLASH ⚡. Pressione o botão MACRO 🍃 para cancelar a selecção.

## AJUSTAR O BRILHO DO VISOR LCD

Pode alterar o brilho do visor LCD.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Brilho LCD". Utilize os botões ◀▶ para alterar as definições.



Visor LCD mais claro



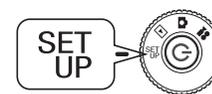
Visor LCD mais escuro

## FORMATAR O CARTÃO DE MEMÓRIA

Pode repor o estado inicial do cartão.

### AVISO:

- Todos os dados existentes no cartão serão totalmente apagados!
- Tenha em atenção que quando formata um cartão de memória, todos os dados nele incluídos de origem, como, por exemplo, as molduras do PRINT Image Framer também serão eliminados.
- Antes de reformatar o cartão, faça uma cópia de segurança das imagens que pretende guardar exportando-as para um computador.
- Nunca formate um cartão de memória através do computador. Utilize apenas esta câmara.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Selecione Formatar Cartão utilizando os botões ▲▼ e, em seguida, pressione o botão ▶ ou o botão FLASH ⚡.
2. Aparecerá a mensagem "Todos os dados existentes no cartão de memória serão apagados". Pressione o botão MACRO 🍃 para avançar com a formatação do cartão. Se pretender cancelar a formatação, pressione o botão FLASH ⚡.

### Nota:

#### MECANISMO DE PROTECÇÃO DO CARTÃO DE MEMÓRIA SD

Esta secção explica como evitar que as suas melhores fotografias sejam eliminadas acidentalmente. Faça deslizar a pequena patilha existente na parte lateral do cartão de memória SD no sentido da seta para a posição LOCK. Não será possível eliminar as imagens nem sobrepô-las. Se tentar tirar uma fotografia quando o cartão estiver protegido, aparecerá a mensagem "Este cartão de memória está protegido contra escrita" no visor.



#### REGRAS DE ATRIBUIÇÃO DE NOMES A FICHEIROS (Função cumulativa)

Explicação das regras para atribuição de nomes a ficheiros

O formato do nome de um ficheiro de imagem tem de ser sempre EPSNXXXXXX.xxx

As imagens (ficheiros de imagem) e respectivos ficheiros associados são numerados automaticamente pela câmara. Quando a definição "Nú Fich Reset" estiver activada (ON), os números são contabilizados a partir de EPSN0001.xxx em cada pasta nova.

Quando a definição "Nú Fich Reset" estiver desactivada (OFF), a numeração é cumulativa. Por exemplo, se a última imagem de um cartão de memória for ESPN0500.jpg, a imagem de um novo cartão terá o número ESPN0501.jpg.

#### AVISO:

##### Cartões de memória e nomes de ficheiros.

- ❑ Se alterar o nome de um ficheiro do cartão de memória, a câmara pode ter dificuldades em localizar esse ficheiro.
- ❑ Quando o número de pastas atingir 999 ou o número de ficheiros atingir 9999, não poderá adicionar mais fotografias a esse cartão de memória. Substitua o cartão.
- ❑ Quando copiar dados para o computador, certifique-se de que ainda não existe nenhum nome (número) igual no directório de imagens. Se existir, o ficheiro que copiar poderá sobrepôr-se ao existente, eliminando-o.

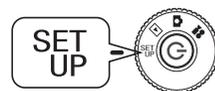
#### REINICIAR A NUMERAÇÃO DOS FICHEIROS

É possível reiniciar a sequência de números dos ficheiros de imagem.

#### INFORMAÇÃO:

##### Sobre os números dos ficheiros

Os ficheiros de imagem são numerados automaticamente de forma a que não existam dois ficheiros com o mesmo número. Os ficheiros são numerados de acordo com a ordem pela qual foram captados.



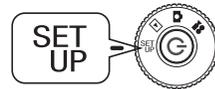
Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Nº Fich. Reset" e, em seguida, utilize os botões ◀▶ para seleccionar ON ou OFF.

#### REDEFINIR A SAÍDA DE VÍDEO

Pode ter de redefinir a "saída de vídeo" de forma a corresponder ao sistema de vídeo do país onde pretende mostrar as imagens.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Saída de Vídeo". Utilize os botões ◀▶ para alterar a definição.

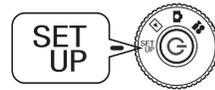
#### Nota:

##### Sobre sinais de vídeo

Existem duas definições disponíveis, NTSC e PAL, cada uma utilizada em países diferentes.

#### DEFINIR A LÍNGUA DO MENU

Pode alterar a língua que é apresentada no visor LCD.



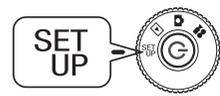
Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "Linguagem". Utilize o botão ▶ para seleccionar a lista de línguas.
2. Utilize os botões ▲▼◀▶ para seleccionar a língua que pretende utilizar no visor LCD. Pressione o botão FLASH ⚡ para confirmar a selecção.

## REPOR AS PREDEFINIÇÕES DA CÂMARA

Esta secção explica como repor as predefinições da câmara.



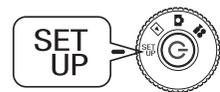
Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção Repor Predef. Pressione o botão ⚡ FLASH.
2. Para repor as predefinições da câmara, pressione o botão MACRO 🍃. Para cancelar a reposição das predefinições, pressione o botão FLASH ⚡.

## CONFIRMAÇÃO DA VERSÃO

Esta secção explica como confirmar a versão de firmware da câmara e visualizar impressoras compatíveis.



Rode o SELECTOR para MODO SET UP e, em seguida, ligue a câmara.

O menu CONFIGURAÇÃO aparece no visor LCD.

1. Utilize os botões ▲▼ para seleccionar a opção "VERSÃO". Pressione o botão FLASH ⚡.  
O número da versão do firmware e as impressoras compatíveis aparecem no visor LCD. Para encontrar uma impressora adequada, verifique os tipos apresentados na página inicial do site da EPSON.
2. Pressione o botão MACRO 🍃 para regressar ao ponto 1.

# INFORMAÇÕES ADICIONAIS

## LIMPAR A CÂMARA

Para um bom desempenho da câmara, é importante mantê-la limpa.



### **IMPORTANTE:**

*Quando efectuar operações de manutenção na câmara, certifique-se de que desliga o adaptador de corrente alterna. Caso contrário, poderá haver o risco de choque eléctrico.*

## QUANDO LIMPAR A CÂMARA

### LIMPAR O EXTERIOR DA CÂMARA

Limpe o exterior da câmara com um pano seco e macio. Se estiver bastante suja, limpe-a com um pano humedecido em detergente. Em seguida, volte a limpá-la com um pano seco e macio.

Para limpar a lente, certifique-se de que a câmara está desligada e sobre as partículas de pó ou utilize um pincel macio. Em seguida, embacie a lente com a respiração e limpe-a com um pano seco e macio.

Limpe também o visor LCD com um pano seco e macio.

### LIMPAR OS TERMINAIS DAS PILHAS

Quando os terminais das pilhas ou os pontos de contacto existentes na tampa das pilhas e o compartimento estiverem escuros (oxidados), deve limpá-los com um pano limpo e seco.

Se os terminais das pilhas estiverem sujos, a duração das pilhas poderá ser reduzida.



### **IMPORTANTE:**

*NUNCA utilize produtos químicos voláteis, tais como álcool, diluente ou benzina. Caso contrário, poderá danificar o exterior da câmara. O mesmo acontece com o compartimento das pilhas.*

## GUARDAR A CÂMARA



### **IMPORTANTE:**

*A câmara é constituída por componentes electrónicos de precisão sensíveis a fortes campos magnéticos.*

*Tenha cuidado quando guardar a câmara. Consulte as instruções de segurança apresentadas no início deste guia. Para mais informações sobre a secção relativa ao serviço de assistência a clientes, consulte a página 60.*

Se não pretender utilizar a câmara durante um longo período de tempo, guarde-a num local seco e fresco e retire as pilhas para evitar que se estraguem ou vertam.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DA L-400

### Geral

Dimensões:	105 mm (largura) × 60 mm (altura) × 31,5mm (profundidade) <i>Excluindo as saliências</i>
Peso:	185 g <i>Sem as pilhas, o cartão de memória e a alça</i>
Fonte de energia:	4 pilhas alcalinas AA 4 pilhas de Ni-MH AA 4 pilhas de níquel-manganésio AA <i>Não é possível utilizar pilhas de manganésio AA nem pilhas de lítio</i>
Fonte de energia externa:	Modelo do adaptador CA: A211H Entrada: 100-240 V CA, 50-60Hz Saída: 6,0 V CC, 2,0 A Consumo energético: 0,3 A, 16 W Temperatura: 5 a 35°C Dimensões: 43 × 104 × 31 mm
Suporte de gravação	Cartão de memória SD (máx. 512 MB) MultiMedia Card (MMC) (máx. 512 MB) <i>Cartões Hitachi ou SanDisk MMC versão 2.1 ou posterior.</i>
Capacidade de armazenamento de imagens:	<Quando utilizar cartões de memória SD de 16 MB> Normal – 640 × 480 pixels: 127 imagens Ótima – 1.600 × 1.200 pixels: 35 imagens Excelente – 2.304 × 1.728 pixels: 17 imagens <i>Cartões de memória novos ou formatados sem quaisquer dados ou imagens P.I.F. captados com compressão normal.</i>

### Dados ópticos

CCD:	Dispositivo acoplador de carga a cores de 1/2,5" Filtro de cores primárias		
Pixéis efectivos:	4,07 megapixéis		
Lente:	f = 5,6 a 16,8 mm <i>Equivalente a uma lente de 34 a 102 mm de uma câmara de 35 mm</i> F2,8 (WIDE) a 4,9 (TELE) 7 elementos em 6 grupos (incluindo 2 lentes esféricas).		
Abertura:	Ângulo aberto: F2,8/F4,8; Telefotografia: F4,9/F8,4		
Ocular:	Alcance com óptica de imagem real de aprox. 77%		
Focagem:	Automática		
Alcance:	0,5 m até ao infinito 0,11 a 0,5 m (modo macro, ângulo aberto)		
Obturador:	Obturador mecânico com íris eléctrica		
Velocidade do obturador:	Imagem	Modo Normal:	1/2 - 1/2000 segundos
	estática:	Modo Paisagem:	1/2 - 1/2000 segundos
		Modo Retrato:	1/2 - 1/2000 segundos
Vídeo: 1/32 - 1/6200 seg.			

### Normas e Certificações

EMC	Directiva 89/336/CEE: EN 55022 Classe B, EN 55024, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3
-----	--

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Este manual contém uma lista dos problemas de utilização mais comuns e apresenta soluções simples. Determine qual o problema e consulte a página adequada quando necessário.

#### SE ENCONTRAR ALGUM PROBLEMA

- ❑ A lista de problemas mais comuns da câmara e as soluções são apresentadas a partir da página 57.
- ❑ Para obter uma explicação sobre as mensagens de erro que aparecem no visor LCD, consulte a página 57.



#### IMPORTANTE:

*Se ocorrer algumas das situações apresentadas em seguida, retire imediatamente as pilhas, retire o adaptador CA ou a ficha do carregador e leve a câmara ao estabelecimento onde a adquiriu ou contacte o serviço de assistência a clientes EPSON.*

- ❑ *Se a câmara, o carregador ou o adaptador de corrente alterna começarem a aquecer até temperaturas extremamente elevadas ou se a caixa exterior mudar de forma.*
- ❑ *Se sentir um odor estranho, se ouvir sons invulgares ou se começar a deitar fumo. A electricidade interna é de alta voltagem. Como tal, não desmonte a câmara; caso contrário, poderá ficar electrocutado.*

#### ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA A CLIENTES EPSON

Antes de contactar o serviço de assistência a clientes para obter informações ou para efectuar reparações, consulte a secção que apresenta as mensagens de erro. Se, mesmo depois de consultar esta lista, não conseguir solucionar o problema, contacte o local adequado.

#### Se a câmara avariar

Não pode reparar ou substituir componentes da câmara. Se a câmara avariar, dirija-se ao estabelecimento onde a adquiriu ou contacte o serviço de assistência a clientes EPSON.

Para obter o contacto do serviço de assistência a clientes EPSON, consulte a página 60.

### PROBLEMAS COM A CÂMARA

#### A CÂMARA NÃO LIGA

##### Verificar



##### Inseriu as pilhas correctamente?

Verifique a direcção (+/-) dos pólos das pilhas para se certificar de que estão instaladas correctamente (consulte a página 11).

##### Verificar



##### As pilhas possuem energia suficiente?

Quando o ícone que indica que as pilhas estão fracas aparecer no painel de visualização, isso significa que a energia das pilhas está quase a acabar. Substitua-as quando o ícone começar a piscar (consulte a página 12).

##### Verificar



##### Rodou totalmente o SELECTOR?

Rode totalmente o SELECTOR para o modo pretendido e pressione o botão de LIGAÇÃO (consulte a página 12).

#### NÃO CONSEGUE TIRAR UMA FOTOGRAFIA

##### Verificar



##### A câmara está ligada?

Consulte a secção anterior [A câmara não liga] e verifique a câmara.

##### Verificar



##### Inseriu um cartão de memória?

Não pode tirar fotografias sem um cartão de memória (consulte a página 11).

##### Verificar



##### Existe espaço suficiente disponível no cartão de memória?

Não é possível tirar fotografias quando o cartão de memória está cheio (consulte a página 11).

##### Verificar



##### Pressionou o botão do OBTURADOR totalmente até baixo?

Para tirar uma fotografia, tem de pressionar o botão totalmente até baixo.

##### Verificar



##### O número da imagem fotográfica que aparece no visor LCD é o 0?

Isto significa que o cartão de memória está cheio. Transfira o conteúdo do cartão de memória cheio para um PC e, em seguida, elimine-o do cartão para libertar espaço (consulte a página 19).

**Verificar O indicador luminoso vermelho está aceso?**



Desligue a câmara. Rode o SELECTOR para o modo FOTO e, em seguida, volte a ligar a câmara. Se a câmara não desligar, retire as pilhas ou desligue o cabo de corrente, substitua as pilhas ou volte a ligar o cabo. Em seguida, ligue a câmara. Se o indicador luminoso permanecer aceso, dirija-se ao estabelecimento onde adquiriu a câmara ou consulte o serviço de assistência a clientes EPSON.

## A CÂMARA DESLIGA AUTOMATICAMENTE

**Verificar O modo económico está activado?**



Desactive a função de Modo Económico (consulte a página 49).

## A CÂMARA DEMORA DEMASIADO TEMPO A TIRAR UMA FOTOGRAFIA

**Verificar Pressionou totalmente o botão do OBTURADOR?**



Normalmente, deve pressionar o botão do OBTURADOR até meio e mantê-lo nesta posição para fixar a focagem. Em seguida, deve pressioná-lo completamente até baixo para tirar uma fotografia (consulte a página 14).

*Quando pressiona o botão do OBTURADOR totalmente para baixo de uma só vez, demora algum tempo a efectuar a focagem e a definir a exposição até que o obturador seja libertado. Pode parecer que demora mais tempo do que efectuar este processo em duas operações.*

## SEM FLASH

**Verificar O flash não funciona.**



A definição FLASH está correcta? "Sem Flash" . Se o flash estiver definido para luzes externas, o flash da câmara não desliga (consulte a página 19).

## NÃO É REPRODUZIDA NENHUMA IMAGEM NO VISOR LCD

**Verificar Rodou totalmente o SELECTOR?**



Rode o SELECTOR cuidadosamente para a posição REPRODUÇÃO. Certifique-se de que pressiona totalmente o botão de LIGAÇÃO (consulte a página 21).

**Verificar O modo económico está activado?**



Desactive a função de Modo Económico (consulte a página 49).

**Verificar A câmara está ligada a um televisor?**



Quando a câmara estiver a funcionar a pilhas apenas enquanto estiver ligada a um televisor, o visor LCD estará desligado.

**Verificar A câmara está ligada a um computador?**



Quando a câmara estiver ligada a um computador, o visor LCD estará desligado.

## DEPOIS DE TIRAR UMA FOTOGRAFIA ATRAVÉS DO VISOR LCD, O PAINEL DE VISUALIZAÇÃO DESAPARECE

**Verificar O modo económico está activado?**



Se o intervalo do modo económico for de 1 minuto, isso pode significar apenas que o modo económico está a funcionar correctamente. Pode aumentar o período de tempo que a câmara demora a entrar em modo de repouso. Pode também desactivar este modo (consulte a página 49).

**Verificar As pilhas possuem energia suficiente?**



Quando as pilhas estiverem fracas, o visor LCD desliga por breves instantes enquanto a câmara está a preparar-se para a próxima fotografia.

## O VISOR LCD ESTÁ BASTANTE ESCURO

**Verificar Tentou ajustar o brilho do visor LCD?**



Ajuste o controlo "Brilho LCD" (consulte a página 49).

## O VISOR LCD APRESENTA LINHAS VERTICAIS

**Verificar Apontou a câmara para uma luz bastante intensa?**



Quando utilizar o visor LCD para tirar fotografias, qualquer luz intensa pode afectar o CCD e dar origem ao aparecimento de linhas no visor. As linhas NÃO aparecerão na imagem captada.

## NÃO APARECE QUALQUER IMAGEM NO ECRÃ DO TELEVISOR QUANDO A CÂMARA ESTÁ LIGADA

**Verificar A câmara está ligada?**



Consulte a secção [A câmara não liga] na página 54 e verifique a câmara.

**Verificar A câmara está correctamente ligada ao televisor?**



Verifique se o cabo de vídeo da câmara está correctamente ligado em ambas as extremidades (consulte a página 24).

**Verificar O televisor está configurado de forma a reconhecer a câmara como uma fonte de imagens?**



Verifique se o selector de TV/vídeo do televisor está na posição de vídeo. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com o televisor.

**Verificar A saída de vídeo está correctamente seleccionada na câmara?**



Verifique se o controlo [saída de vídeo] (NTSC/PAL) está correctamente definido para o sistema do televisor do país onde pretende mostrar as imagens (consulte a página 50).

## PROBLEMAS COM AS IMAGENS

### AS IMAGENS ESTÃO DESFOCADAS

- Verificar** **Utilizou a focagem automática correctamente?**  
 Para utilizar a focagem automática, posicione o objecto no centro da ocular e pressione o botão do OBTURADOR até meio (consulte a página 14).
- Verificar** **A câmara está a uma distância correcta do objecto?**  
 Certifique-se de que o objecto está a uma distância de pelo menos 50 cm da câmara no modo NORMAL. Para distâncias entre 11-50 cm, utilize o modo MACRO (consulte a página 30).
- Verificar** **A lente está suja?**  
 Utilize um pincel próprio para limpar a lente ou sobre as partículas de pó. Em seguida, embacie a lente com a respiração e limpe-a com um pano seco e macio (consulte a página 52).
- Verificar** **A imagem captada está desfocada?**  
 Quando tirar fotografias, mantenha a câmara na posição adequada, com o braço que suporta a câmara encostado ao corpo (consulte a página 14). Utilize um tripé para tirar fotografias à noite ou em ambientes de pouca luz.
- Verificar** **Tocou na lente enquanto estava a tirar fotografias?**  
 Se tocar na lente enquanto estiver a tirar fotografias, a lente poderá ficar suja e a imagem poderá ficar desfocada. Segure a câmara na posição adequada, desta forma não tocará na lente (consulte a página 14). Se a lente estiver suja, limpe-a com um pano seco e macio (consulte a página 52).

### A IMAGEM ESTÁ DEMASIADO ESCURA

- Verificar** **Utilize o flash.**  
 Para obter mais informações sobre o alcance do flash, consulte a página 19. Se utilizar fontes de flash externas, consulte a documentação do respectivo dispositivo.
- Verificar** **Ajuste o controlo de exposição para a direcção +.**  
 Pode tornar as fotografias mais claras ajustando o controlo Ev (consulte a página 34).
- Verificar** **Selecione uma definição de sensibilidade à luz mais elevada.**  
 Esta situação é bastante útil quando não for possível utilizar o flash (consulte a página 33).

### A IMAGEM ESTÁ DEMASIADO CLARA

- Verificar** **Teve de tirar fotografias de frente para uma luz bastante intensa?**  
 Desloque o objecto de forma a que a luz fique situada por detrás da câmara.

- Verificar** **Evite utilizar o flash quando tirar fotografias de grande plano.**  
 Defina o controlo para SEM FLASH (consulte a página 19). Se a imagem estiver demasiado escura, aumente a definição de sensibilidade à luz (consulte a página 33).

- Verificar** **Ajuste o controlo de exposição para a direcção -.**  
 Pode aumentar o brilho ajustando o controlo Ev (consulte a página 34).

### FALTA PARTE DA IMAGEM

- Verificar** **Estava a tapar a lente com os dedos?**  
 Quando tirar fotografias com a ocular, é possível que os dedos, a alça ou vestuário estejam a tapar parcialmente a lente.
- Verificar** **Está a olhar directamente através da ocular?**  
 Se não estiver a olhar directamente para a ocular ou se a câmara estiver afastada da cara, a imagem poderá não ser captada correctamente.
- Verificar** **O objecto da imagem está bastante próximo da câmara?**  
 Quando o objecto estiver a menos de 1 metro da lente, poderão surgir problemas de paralaxe (consulte a página 17). Pode querer tirar a fotografia através do visor LCD (consulte a página 15).

### A COR DA IMAGEM NÃO ESTÁ CORRECTA

- Verificar** **O equilíbrio de brancos está definido correctamente?**  

  - Se utilizar a definição AUTO em condições de luz fluorescente, são equilibradas apenas as luzes verdes da imagem. Em vez dessa definição, utilize a definição FLUORESCENTE e a câmara ajusta-se-á à fonte de luz fluorescente específica do ambiente.
  - Utilize a definição INCANDESCENTE, quando pretender manter os tons laranja avermelhados resultantes da captação de imagens ao pôr-do-sol.

## PROBLEMAS DE IMPRESSÃO

Para mais informações, consulte a página 44 ou a documentação fornecida com a impressora.

## LISTA DE MENSAGENS DE ERRO

Quando aparecer uma mensagem de erro, execute as operações apresentadas em seguida.

### MENSAGENS DO MODO FOTO

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Este cartão de memória está protegido contra escrita.	Problema: O cartão de memória está protegido. Solução: Desproteja o cartão de memória manualmente (consulte a página 50).
Erro no cartão de memória. Verifique o cartão de memória.	Problema: Problema de cartão de memória não especificado. Solução: Retire o cartão e substitua-o (consulte a página 11). Contacte o fabricante do cartão de memória.
Nenhum cartão de memória inserido.	Problema: Não existe nenhum cartão inserido na câmara. Solução: Insira um cartão de memória (consulte a página 11).
O cartão de memória está cheio.	Problema: Não existe espaço livre no cartão de memória. Solução: Liberte espaço, eliminando dados (consulte a página 23) ou exporte os dados para o computador e, em seguida, reformate o cartão (consulte a página 49).
Sem Molduras.	Problema: Não existem molduras armazenadas na câmara. Solução: Insira até 2 molduras na câmara (consulte a página 30).
Esta moldura não pode ser utilizada com esta câmara.	Problema: A câmara não suporta a moldura PIF. Solução: Volte a transferir molduras diferentes que podem ser utilizadas com esta câmara (consulte a página 30).

### MENSAGENS DO MODO REPRODUÇÃO

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Sem Imagens.	Problema: Não existem imagens guardadas no cartão de memória. Solução: Insira um cartão de memória com imagens. Verifique também a imagem depois de a captar para confirmação.

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Não é possível apresentar esta imagem.	Problema: O ficheiro de imagem existe mas não pode ser visualizado. Solução: Sistema de Reprodução (consulte a página 21.)
Este ficheiro não pode ser eliminado porque está protegido ou não pode ser eliminado.	Problema: A imagem foi protegida para evitar que fosse eliminada. Solução: Apague a imagem através do dispositivo com o qual captou a imagem ou a protegeu.
Alguns ficheiros estão protegidos ou não podem ser apagados.	Problema: Algumas imagens deste cartão foram protegidas contra escrita. Solução: Apague a imagem através do dispositivo com o qual captou a imagem ou a protegeu.
O ficheiro moldura necessário não existe ou está danificado.	Problema: A imagem não pode ser visualizada porque não existe nenhum ficheiro ou perdeu-se a ligação. Solução: Perdeu-se a ligação ou a moldura foi apagada. Substitua ou adicione a moldura associada a este ficheiro (consulte a página 29).

### MENSAGENS DO MODO SET UP

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Não existe espaço livre suficiente no cartão de memória.	Problema: O cartão não possui memória suficiente para guardar a imagem. Solução: Apague algumas imagens ou volte a formatar o cartão (consulte a página 23).
Não existe espaço livre suficiente na memória da câmara.	Problema: A câmara não possui memória suficiente para transferir a moldura. Solução: Apague uma ou mais molduras PIF da memória da câmara (consulte a página 30).
Uma moldura com o mesmo nome já existe. Substituir por esta moldura?	Problema: Já existe uma moldura com este nome no cartão de memória ou na câmara. Solução: Pode substituí-la. No entanto, tenha em atenção que o novo ficheiro irá sobrepor-se ao existente.

## MENSAGENS DE IMPRESSÃO DIRECTA

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Pilhas fracas. Conecte o adaptador AC.	Problema: As pilhas têm pouca energia. Solução: Quando isso acontecer, a câmara deixa de efectuar a impressão directa. Ligue-a ao adaptador de corrente alterna.
Certifique-se de que a impressora está ligada e conectada.	Problema: O cabo bipolar está desligado; a impressora seleccionada não suporta a impressão directa; a câmara está ligada a outro dispositivo (para além de um computador), a impressora está desligada. Solução: Volte a ligar a câmara correctamente à impressora e ligue a impressora (consulte a página 39).
Sem tinta preta. Substitua o tinteiro de tinta preta.	Problema: A impressora não tem tinta preta. Solução: Substitua o tinteiro da tinta preta de acordo com as instruções apresentadas na documentação da impressora.
Sem tinta de cores. Substitua o tinteiro de cores.	Problema: A impressora não tem tinta de cor. Solução: Substitua o(s) tinteiro(s) da tinta de cor de acordo com as instruções apresentadas na documentação da impressora.
Verifique os tinteiros.	Problema: Falta um tinteiro ou o tinteiro não está correctamente instalado na impressora. Solução: Instale ou volte a instalar o(s) tinteiro(s) de acordo com as instruções apresentadas na documentação da impressora.
Sem Papel. Carregue papel.	Problema: O papel não foi colocado correctamente na impressora. Solução: Alimente ou volte a alimentar o papel de acordo com as instruções apresentadas na documentação da impressora.
Encravamento de papel.	Problema: Uma folha de papel encravou durante a impressão. Solução: Resolva o encravamento de papel de acordo com as instruções apresentadas na documentação da impressora.

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
Esta imagem não pode ser impressa.	Problema: Seleccionou uma imagem que não pode ser impressa. Solução: Seleccionar outra imagem.
Erro da impressora.	Problema: O problema pode residir na impressora. Solução: Desligue a impressora durante alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a mensagem de erro não desaparecer, desligue a impressora e verifique se existe algum objecto (materiais de protecção, papel) encravado no interior da impressora. Em seguida, volte a ligar a impressora.
Não existe resposta da impressora.	Problema: A impressora ficou bloqueada e não consegue comunicar com a câmara. Solução: Verifique a ligação entre a câmara e a impressora. Verifique se a impressora está ligada à corrente. Para mais informações, consulte a documentação fornecida com a impressora.
Não foi possível imprimir. Tentar imprimir de novo?	Problema: Se a impressora estiver a meio de uma tarefa de impressão, poderá não conseguir aceitar o próximo pedido de impressão. Solução: Reinicie a impressora ou aguarde até que a tarefa de impressão actual termine e, em seguida, volte a tentar.
Não foi possível imprimir.	Problema: A impressora rejeitou o pedido de impressão. Solução: Se nenhum destes métodos funcionar, consulte a documentação fornecida com a impressora. Reinicie a impressora ou volte a enviar o pedido de impressão a partir da câmara. Se ainda assim nenhum destes métodos funcionar, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.
Ocorreu um erro de comunicação.	Problema: O cabo ou os dispositivos foram desligados. Solução: Volte a ligar o cabo e os dispositivos e volte a tentar.

MENSAGEM	PROBLEMA & SOLUÇÃO
xx imagens não puderam ser impressas.	<p>Problema: Se algumas imagens tiverem sido captadas por outra câmara ou foram alteradas através do software, serão impressas apenas as imagens que foram captadas por esta câmara.</p> <p>Solução: Utilize a câmara ou o computador usado para criar as imagens de forma a poder imprimi-las.</p>
Não é possível imprimir porque o ficheiro de moldura necessário não existe ou está danificado.	<p>Problema: A imagem não pode ser impressa porque não existe nenhum ficheiro de moldura ou perdeu-se a ligação.</p> <p>Solução: Substitua ou adicione a moldura associada a este ficheiro (consulte a página 29).</p>
Esta função não pode ser usada a partir da câmara com a impressora que está a usar.	<p>Problema: A impressora não suporta esta função.</p> <p>Solução: Pode tentar resolver o problema de outra forma mas a impressora não suporta a função da câmara.</p>
Esta impressora não é suportada.	<p>Problema: A impressora não foi concebida para a impressão directa.</p> <p>Solução: Certifique-se de que a impressora suporta a impressão directa antes de a adquirir.</p>
Os componentes internos da impressora requerem manutenção.	<p>Problema: A impressora não consegue imprimir porque os elementos existentes no interior da impressora necessitam de manutenção.</p> <p>Solução: Desligue a impressora durante alguns segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a mensagem de erro não desaparecer, dirija-se ao estabelecimento onde adquiriu a impressora ou contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON.</p>

# INFORMAÇÕES EPSON

## CONTACTAR O SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA A CLIENTES

Se o produto EPSON não funcionar correctamente e não for possível resolver o problema com as informações de resolução de problemas fornecidas na documentação do produto, contacte o Serviço de Assistência a Clientes EPSON. Se o serviço de assistência a clientes da sua área não constar da lista apresentada em seguida, contacte o revendedor onde comprou o produto.

O serviço de assistência a clientes pode ajudá-lo rapidamente, se lhe fornecer as seguintes informações:

- Número de série do produto  
(A etiqueta do número de série encontra-se geralmente na parte posterior do produto)
- Modelo do produto
- Versão do software do produto  
(Faça clique na tecla Acerca de, Informações s/ a versão ou numa tecla semelhante no software do produto)
- Marca e modelo do computador
- Nome e versão do sistema operativo do computador
- Nomes e versões das aplicações utilizadas geralmente com o produto

### Para utilizadores do Reino Unido e da República da Irlanda

URL	<a href="http://www.epson.co.uk">http://www.epson.co.uk</a>
Telefone (Reino Unido)	08701 637 766
(República da Irlanda)	01 679 9016

### Para utilizadores do Médio Oriente

URL	<a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a>
Correio electrónico	<a href="mailto:epson_support@compubase.co.ae">epson_support@compubase.co.ae</a>
Telefone	+971 4 352 4488
Fax	+971 4 351 6617

### Para utilizadores da Escandinávia

URL	<a href="http://www.epson.com">http://www.epson.com</a>
Telefone	Dinamarca: 80 88 11 27 Finlândia: 0800 523 010 Noruega: 800 11 828 Suécia: 08 445 12 58

### Para utilizadores da África do Sul

URL	<a href="http://www.epson.co.za">www.epson.co.za</a>
Telefone	(011) 444-5223 ou 0800 600 578

### Para utilizadores da França

#### Support Technique EPSON France,

0 892 899 999 (0,34 E/minute)

Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 20h00 sans interruption

<http://www.epson.fr/support/selfhelp/french.htm> pour accéder à l'AIDE EN LIGNE.

<http://www.epson.fr/support/services/index.shtml> pour accéder aux SERVICES du support technique.

### Para utilizadores da Alemanha

#### EPSON Service Center c/o Exel Hünxe GmbH

Werner-Heisenberg-Strasse 2

46569 Hünxe

### **Para utilizadores da Itália**

**EPSON Italia S.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95

20092 Cinisello Balsamo (MI)

Tel.: 02.660.321

Fax: 02.612.36.22

Assistenza e Servizio Clienti

TECHNICAL HELPDESK

02.268.300.58

<http://www.epson.it>

### **Para utilizadores da Espanha**

URL	<a href="http://www.epson.es">http://www.epson.es</a>
Correio electrónico	<a href="mailto:soporte@epson.es">soporte@epson.es</a>
Telefone	902 40 41 42
Fax	93 582 15 16

### **Para utilizadores de Portugal**

URL	<a href="http://www.epson.pt">http://www.epson.pt</a>
Correio electrónico	<a href="mailto:apoio_clientes@epson.pt">apoio_clientes@epson.pt</a>
Telefone	707 222 000
Fax	21 303 54 90

---

# ÍNDICE

## A

- Adaptador CA
  - Adaptador CA (A211H) 9, 25, 53
  - Adaptador CA Cabo CA 9, 25
- Ajustar o Brilho do Visor LCD 49
- Ajuste de Exposição 34, 35
- Alcance da Câmara 15, 30
- Alterar as Molduras 42
- Apagar
  - Apagar Gravações de Vídeo 38
  - Apagar Molduras 30
  - Apagar Todas as Imagens 23
  - Apagar uma Fotografia 23
- Apresentação 22
- Apresentar Dados de Imagens Captadas 36
- Área de Focagem 15, 31
- Atalhos de Menus 35

## B

- Botão do obturador
  - Obturador pressionado até meio 14
  - Obturador totalmente pressionado 14
- Botões
  - Botão de ligação 12
  - Botão Display 26
  - Botão do obturador 14-17, 37
  - Botão Flash 19
  - Botão Imprimir 40, 42, 44
  - Botão Macro 30
  - Botão Menu 20, 35, 40-42
  - Botão Rever 22
  - Botão Zoom 18, 21, 22, 23, 38

## C

- Cabo
  - Cabo CA 9, 25
  - Cabo da Impressora 39
  - Cabo da impressora 9
  - Cabo para PC 9, 39
  - Cabo vídeo 9, 24
- Características 53
- Cartão de Memória
  - Cartão de memória SD 9, 19
  - Formatar o Cartão de Memória 49
  - Instalar o Cartão de Memória SD 11
  - Mecanismo de Protecção do Cartão de Memória SD 50
  - Multimedia Card 11, 19
- Compressão 18, 19, 31
  - Compressão Baixa 18, 19, 31
  - Compressão Normal 18, 19, 31
- Compressão Baixa 19, 31
- Compressão Normal 19, 31
- Confirmar o Número de Fotografias 19

## D

- Data & Horas 13, 49
- Definições de qualidade fotográfica 19
- Definições de Som
  - Definições de Som 47
- Definições Iniciais 13
- Disparo Contínuo 31
- DPOF
  - Digital Print Order Format (DPOF) 46
  - Guardar Fotografias em Formato DPOF 46
  - Opções de impressão DPOF 46

## **E**

- Equilíbrio de Brancos
  - Equilíbrio de Brancos Automático 33
  - Seleccionar o Equilíbrio de Brancos Manualmente 33
- EV 34, 35
- Exif 39

## **F**

- Flash
  - Alcance do Flash 20
  - Controlar o Flash 19
  - Ícones de Flash 20
- Focagem Auto 14-17, 30
- Fotografia desfocada 19

## **I**

- Ícone de mensagem 46
- Impressão Directa
  - Definições de Impressão 42
  - Definir o Formato de Papel 43
  - Escolher Imagens 40
  - Impressão a Alta Velocidade 43
  - Impressão Print Image Framer (P.I.F.) 41-42
  - Imprimir a Data 43
  - Imprimir a Imagem Apresentada no Visor LCD 40
  - Imprimir Directamente da Câmara para a Impressora 24, 39
  - Imprimir Imagens Selecionadas 40
  - Imprimir um Teste para Verificação dos Jactos 44
  - Limpeza de Cabeças 44
  - Lista de Impressoras Compatíveis 39
  - Mensagens de Impressão Directa 58
  - Seleccionar Margens de Impressão 43
  - Utilitários da Impressora 44
- Impressoras Compatíveis 39
- ISO 20, 33, 34

## **L**

- Ligar/Desligar 12
- Língua 13, 50
- Lista de Impressoras Compatíveis 39
- Luz de iluminação 20

## **M**

- Modo Macro 30
- Modo Normal 32, 53
- Modo PAISAGEM 32
- Modos de CENA
  - Modo Normal 32, 53
  - Modo Paisagem 32, 53
  - Modo Retrato 32, 53
  - Seleccionar um Modo de Cena 32

## **N**

- NTSC 13, 24, 50

## **O**

- Obturador de Sincronia Lenta 20, 32
- Obturador pressionado até meio 14
- Obturador totalmente pressionado 14
- Ocular 16, 17

## **P**

- PAL 13, 50
- Paralaxe 17, 31
- Pilhas
  - Aceder às Pilhas 11
  - Indicador da Duração das Pilhas 12
  - Instalar as Pilhas 11
  - Instalar as pilhas 11
  - Limpar os Terminais das Pilhas 52
  - Tampa das pilhas/cartão de memória 11
- Posicionar a Câmara 14

PRINT Image Framer (P.I.F.)  
Alterar as Molduras 42  
Apagar Molduras 30  
Fotografias PRINT Image Framer (P.I.F.) 28  
Impressão PRINT Image Framer (P.I.F.) 27, 41-42  
Visualizar uma Imagem P.I.F. 28  
PRINT Image Matching 39

## **R**

Regras de Atribuição de Nomes a Ficheiros 50  
Reiniciar  
Redefinir a Saída de Vídeo 50  
Reiniciar a Numeração dos Ficheiros 50  
Reiniciar o Modo Económico Automático 49  
Repor  
Repor as Predefinições da Câmara 51  
Repor o Modo Predefinido 36  
Resolução  
Resolução Excelente 18, 19, 31  
Resolução Normal 18, 19, 31  
Resolução Óptima 18, 19, 31  
Resolução Excelente 18, 19, 31  
Resolução Normal 18, 19, 31  
Resolução Óptima 18, 19, 31  
Rever Fotografias Rapidamente 22

## **S**

Se a Imagem Captada Estiver Desfocada 17  
Selector  
Modo Foto 15-17, 18, 20, 22, 26, 28, 30-36  
Modo Reprodução 23, 28, 36, 37, 38, 40, 41-45, 46  
Modo Setup 16, 30, 47-51  
Modo Vídeo Clip 37  
Sensibilidade à Luz  
Definir a Sensibilidade à Luz Manualmente 34  
Modo de Sensibilidade Automática 34  
Sistema de Reprodução  
Ampliação de Imagens 21  
Apresentação 22  
MENU do Modo Reprodução 27

Reproduzir Uma a Uma 21  
Reproduzir uma Gravação de Vídeo 37  
Rever Fotografias Rapidamente 22  
Visualizar Várias Imagens 21

## **Som**

Definições de Som do Bloqueio da Focagem 47  
Definições de Som do Obturador 47  
Definições de Som do Temporizad. Auto 47  
Instalar / alterar som do obturador 47  
Registar / Apagar Dados de Som 48  
Som do altifalante 38

## **T**

### **Tabelas**

Alcance do Flash 20  
Compressão 19, 31  
Definições de Som 47  
Definições de Som do Obturador 47  
Número aproximado de imagens 19  
Resolução 18, 19, 31  
Resolução da Gravação de Vídeo 37  
Tabela de Captação Contínua de Imagens 31

### **Televisor 24**

Temperatura das Cores 33

### **Temporizador automático**

Temporizador automático 20  
Temporizador automático rápido 20  
Velocidades de obturação baixas 19

### **Tirar Fotografias**

Tirar Fotografias Através do Visor LCD 15  
Tirar Fotografias com a Ocular 16  
Tirar Fotografias no Modo MACRO 30

## **U**

### **Utilitários**

Alinhamento das Cabeças 45  
Imprimir um Teste para Verificação dos Jactos 44  
Limpeza de Cabeças 44  
Utilitários da Impressora 44  
Verificar Nível da Tinta 45

## **V**

Vídeo 9, 24

Vídeo Clip

Apagar Gravações de Vídeo 38

Efectuar uma Gravação de Vídeo 37

Ícone Vídeo 21

Reproduzir uma Gravação de Vídeo 37

Seleccionar a Resolução da Gravação de Vídeo 37

Visor LCD

Imprimir a Imagem Apresentada no Visor LCD 40

Não é Reproduzida Nenhuma Imagem no Visor LCD 55

Tirar Fotografias Através do Visor LCD 15

Visor LCD desactivado 26

Vista Rápida 16

Visualizar Imagens num Televisor 24

## **Z**

Zoom 18

Zoom Digital 18

Zoom Óptico 18